司司行司司司司版司書公司社限

香港(中國經濟特區公 中國醫學研究所(香港中草中國醫學研究所(香港中草 中國醫學研究所(香港中草 一型醫學研究所(香港中草 一型) 一一UNIVERSITY PRESS OXFORD UNIVERSITY PRESS

LTD L OF SOUTH EAST

(H.K.)

日一初月九年子甲曆農

## Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong 司公限有(港香) 無 ざ 共 : 印督 **3號四十五千九萬二第** 號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電 CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX 元壹幣港售零 半張四紙出日今 印承司公限有務印利有港香

今日明

海窗 MARINE CONTAINE 物商丸 HOKATA MARU(中午 利邦力加 NIPPONICA(中午) 邁達林士基MAETERLINCK(上午 長隆 EVER GLORY(上午六 柯茂巴利亞AL MUBARAKIAH( 海隆 HAI LONG(下午) 海上企業 SEA ENTERPRISE(

海上企業 SEA ENTERPRISE( 海快輸 SEA EXPRESS(下午十 今 日 出 先鋒貨櫃 PIONEER CONTAIN 東南 HP DONGNAM(上午) 超華二號 KIEN HWA2(下午) 海窩 MARINE CONTAINE 遊遊林士基MAETERLINCK(下午

REN HWA 2 (下午)
MARINE CONTAINE
L基MAETERLINCK(下午
BENALDER(下午)
EVER GLORY(下午)
HOTAKA MARU(下午)
GALLEON DIGNITY
SL. FREEDOM(下午
MAWLAMYAING(下午

美上美 遗迹:曼

谷新華輪七號沿 新華輪九號沿 別 新華輪九號沿

田 九 紀 九月廿六日開行 直放:曼谷田 九 紀 九月廿六日開行 直放:曼谷田 九 紀 九月廿六日開行 直放:曼谷田 七 紀 九月廿六日開行 直放:曼谷田 七 紀 九月廿六日開行 直放:曼谷昭 11455・5-444567

**剛書貿易** 出版社

TRANSCLOBAL PUBLISHERS SERVICE
LTD
THOMAS NELSON (HONG KONG) LTD
UNITED PUBLISHERS SERVICES
(H.K.) LTD

台

BUTTERWORTH OF CO. ()
HEINEMANN EDUCATION
(ASIA) LTD
UNICORN BOOKS LTD.
澳門地區・

(PUB) LTD., ONAL BOOKS

限公司

**注案裝飾公司** 一港澳管理處 一番港分行 一番港分行

機公學 器可會 部

(有限)公司 (有限)公司 (有限)公司 (国)公司 中國利迅貨運有 NISOM FOR MARDING 海、陸集裝箱

海、陸集裝箱 廣東省集裝箱拖車 香港至蛇口,深圳,廣 省等地 中國數貨輸及集裝箱貨

歌洲集裝箱貨稿。 香港至LONDON,FELI (FCL),LIVERF ,HAMBURG & ROTTERDAM( DAM),ANTWE

查詢船期運費,請電3-72 九龍白加士街26-32號盛 5(字)樓B座。 主席鄧穎超舉行的招待會,部代衆遊行及當晚的餓火晚會,出席觀看在天安門廣場舉行的國慶問籍華人在北京歡度國慶佳節。此多名海外華僑、港澳同胞、台灣

開始陸續抵達北京和外籍華人,今天澳同胞、台灣同胞、台灣同胞、台灣同胞、台灣同胞、台灣同胞。

的進入世界市場的類的大國,在原本國推行開放政策中國推行開放政策的領導人遍落的欽傾倒,留美數於的領導人通常

成功,向全地和無上光榮

慶

**録像帶。** 球度製作出來的記録慶祝今年 務院僑務辦公室將向部分客人 席趙紫陽總理舉行的盛大國寬

迎國農

特國稿慶

九八四,在3000年,2

四十二者使年青本日的散聯好友年青日中加麥 。迎散烈熱安庫到受

「京參加

華僑台胞港澳

年底正式簽署

明年中正式生效

國籍問題聲明的備忘録。整份《聯合進行草簽的中英關於香港問題的《聯

草簽期近

**谷方矚目** 

國慶前々

南疆傳來喜訊

地獲

日億順

### 塔里 稿藏

,不斷擴大了地質工作的規模、重力、磁力、航測和衛星照在盆地邊線進行地質研究工作 沉**積**的

香港

白

少期的充分重视 一型精確、更尖 一型精確、更尖 一型特殊。 一型特殊。 一型特殊。 一型特殊。 一型特殊。 一型特殊。 一型特殊。 一型共和的一型。

人民的願望,也立方代表一致確立方代表一致確一一世紀委員會

香港記者昨優先觀想



將演奏電子音樂北京五位作曲家

成的協議所驅散。 程,已被兩國就香港前途問題中國官員今天說,中英關係的

下在傷效接受本型 作在傷效接受本型 等的人 中英協業 記者訪問

康克清談

四日東電】英國駐北一人本報北京二十一

**今宴周南等** 

電無異議是中國人民的,她相信香港治理好。 證無異議是中國人民的,她相信香港的中國 設判現在得到的成果是很好的,主權到時候 達無異議是中國人民的,她相信香港的中國 主席康克清今日在此間主持一個瓷器展覽會 主席康克清今日在此間主持一個瓷器展覽會 中英會談獲得成果很好的。

好香港

民慶重 公船輪生

中

國著名藝人

八組團

品超林小葉陳愛蓮等

式儀立成行舉周下 重慶市港務 復業已半年 ■四川省民

財得 處物 了作 正在 重建民生公司 可」。今年二日 可」。今年二日 可」。今年二日 一該公司在人 一該公司在人

路透社昨天報道 (氧氣)而著稱的響樂《Oxygene以一曲電子合成 陳伯出雙武 

是 一世紀的新聞題 一世紀的新聞題 一世紀的新聞題 於二十

。在

友好跨

一步加强和發展不明強長期簡單

英兩

大英不國 

迎接前來與青少年

昨

受熱烈軟

於中日青年友好事業的「老青年」,也於今日隨機抵润。
一方百名,將於明日到的第二批日本客人约的第二批日本客人约的第二批日本客人约的第二批日本客人约

一世紀,對整 定的步入下一世紀,對整 定的步入下一世紀,對整 定的步入下一世紀,對整 定的步入下一世紀,對整 定的步入下一世紀,對整 定的步入下一世紀,對整 定的步入下一世紀,對整 作出巨大的貢獻。

中日青年友好聯製

首批

ル 青 年 七

白

電 一個田中國著名藝術家組成的這個中國新聞社北京二十四日的二十人代表團,定於二十六日的二十人代表團,定於二十六日的二十人代表團,定於二十六日的二十人代表團,定於二十六日的二十人代表團,定於二十六日的一個田中國新聞強出。 电中國歌剧舞剧院、中央芭蕾舞團、廣東省粵劇院、建慶市工作四十多天的慰問演出。 **赴美演出世版的** 時期一城市 演出四十餘 精名粤劇演員林小羣、著名舞蹈 東盛頓、費城、紐約、波士頓 東盛頓、費城、紐約、波士頓 東空期間、西雅圖、波特蘭、夏 成夷等十一個城市為華僑、華人 成夷等十一個城市為華僑、華人 及美國觀衆演出。 演出四十餘天

今天的廣州居民不但已有很多人進得起白天鵝,天鵝的不只是外國旅客,更多是廣州本地同胞。一篇級旅館白天鵝。令人驚喜的是,我看到出入白窟級旅館白天鵝。令人驚喜的是,我看到出入白色。也是一個值得普天同慶的大喜事。少宣告解決,歷史懸案終於解決。這個成就不但夕宣告解決,歷史懸案終於解決。這個成就不但 一篇。想不到這位前清空 心一篇。想不到這位前清空 一篇。想不到這位前清空 中國青春耳、 中國青春耳、 從北京經香港

1朱有的大奇跡7成功,使古老10人員 浩生 任回美,一

巡撫大人

國一中國一金牌!金牌!……界。一路上在任何地方打開電雲頭是從美國洛杉磯的奧運會客頭是從美國洛杉磯的奧運會路上感到像顯浮在漫天歡喜的 中國健見的 於的人們!」 次都使人激 次都使人激 中,是及世 中,是 於 中,是 於 時 一 中 為的幹才忠實的為人民服務,願勝利的中國人民 時一時國解決後的香港更繁榮進步,發們所看到的, 是無限希望和說不盡的歡喜了。 是無限希望和說不盡的歡喜了 一日起,中國雖經過說不盡的悲歡,但在中華人 一日起,中國雖經過說不盡的悲歡,但在中華人 一日起,中國雖經過說不盡的悲歡,但在中華人 一日起,中國雖經過說不盡的悲歡,但在中華人 一日起,中國雖經過說不盡的悲歡,但在中華人 是無限希望和說不盡的歡喜了 是無限希望和說不盡的敬喜了 是無限為望和說不盡的敬喜了。 是無限為望和說不盡的敬喜了 是無限為望和說不盡的敬喜了 是無限為望和說不盡的敬喜了 是無限為望和說不盡的敬喜了 是無限為望和說不盡的敬喜了 是無限為是一九四九年中 是無限為望和說不盡的敬喜了 是無限為望和說不盡的敬喜了 是無限為望和說不盡的敬喜了 是無限為望和說不盡的敬喜了 是無限為是一九四九年中 是無限為望和說不盡的敬喜了 是無限為是一九四九年中 是無限為是一九四九年, 是無限為是一九四九年, 是無限為是一九四九年, 是無限為是一九四九年, 是無限為是一九四九年, 是無限為是一九四九年, 是無限為是一九四九年, 是一九四九年, 是一九四十年, 是一九四十年, 是一九四十年, 是一十四十年, 是一十四十年, 是一十年, 是

(九月十六日寄自美國康州)

到的大變化、大喜事。特别是衣着方面已内外不分了。若干同胞的經濟能力已漸漸可與的高級旅館也都實行「社會開放」曾參加華都飯店的「社會開放」四北的萬元户農民還遠遊日本。

獎美艾

應,電力供應中斯)廠停止向這個電網發電(由於整個電網發展,造成聯網的發電與說,輸電網發生故樂說,輸電網發生故學說,輸電網發生故學說,輸電網發生故學說,輸電網發生故 電纜發生故障。内湖省一條四十

公里

在聯合國講話時採低姿態 似提 會 後和局勢

人阻項世華

的變量元鬼在 

至十從 三四上 下點星东

演獎美 英 美 文 ・湯(圖上)。行舉州加在 遊,色出現表《龍猛探神》 佳最得奪達芳・珍(圖下) 衆合)

中期對海灣合作委員會二十四日電 | 據法新華社德黑蘭二十四日電 | 據法新華社德黑蘭二十四日電 | 據法新華社傳黑蘭二十四日電 | 據法新華社德黑蘭二十四日電 | 據法新華社德黑蘭二十四日電 | 據法新華社德黑蘭二十四日電 | 據法新華社

及数學

取暴利的手法

· 扭大 中 大

類建議那樣,因為大家都相信拋售美元,正如西方金融專家在這種情况下,蘇聯金融

1信,美元不可能安家也可能提出同意 电多级电子

這是一九七一年以來該行第一次這樣:,該行已向歐洲貨幣市場貸款五千萬

灰煙零減低至零 一些地區的 一些地區的

上五英寸厚的於令人窒息的。

美元不可能長

於美元與其他貨幣比較看來升得太專家們認為,克宮決定採取這個行科官員没有證實克里姆林宮這次的

大銀行(摩

外匯政策的一個例子是,莫斯科人民銀行最化質的市場家引用蘇聯奉行這種「進取式」和外匯,來償還外債和購買更多西方貨物(化們認為,蘇聯已經顯示,要千方百計地賺在貨幣市場上進行投機,已有好些時日了。在貨幣市場上進行投機,已有好些時日了。

災難性」

個七年 一 由 於 行 之 來 教

的人物。電腦資料。場合酗酒

些方部查檔案始知其父留下遗酒鬼囚犯**聽查查查查** 

人自荐代付保釋金知其父留下遺產

, 遺産實際上只是「可能為三萬或四萬美, 遺産實際上只是「可能為三萬或四萬美百萬美元,但他一個住在西雅圖的姐妹説百萬美元,但他一個住在西雅圖的姐妹说 一 警方最初認為費米亞有份的遺産達敷 他父親五年前去世,给他留下一筆遺産。

國國務卿舒爾茨和里根夫人。使柯克帕特里克夫人,背着領米柯會面。里根之左是美國駐聯合國大會致辭前夕,與蘇聯聯会國大會致辭前夕,與蘇聯

南

表反對

兴權的聯合國憲章背道而馳的」。 問題拿到聯合國,「是與尊重民族專嚴和自 前歸統一問題是朝鮮民族內部問題,把朝鮮 方案是「忘記了歷史的教訓」。文章强調, 上重新提出南北朝鲜「同時加入聯合國」的 文章說,日本外相將在第三十九屆聯大

灣國進行

朗議長表歡

加朝鮮半岛的戰爭危險」,1朝鮮「同時加入聯合國」,認新聞》二十四日發表評論員文新聞》二十四日發表評論員文

里 根提議與 期開 採低姿態 板着臉 台 學和談話所勢

重要談判——包括削 學協定亦告終止。 學協定亦告終止。 學協定亦告終止。 學協定亦告終止。 學協定亦告終止。 學協定亦告終止。

又說,在明年春季前的交流。此外,里根的交流。此外,里根的交流。此外,里根的交流。此外,里根的交流。此外,里根 在貨幣基金會及世銀委會發言 年底或八五年初,在一蘇聯提出的在會談里 地相互派駐觀察員。 問題。 地相互派駐觀察員。 問題。 廊可找到方法,在美一維也納舉行談判, 一談迫 切任

日遊世界銀行和國際 自一一開發委員會中 各國財政部長的批准 的世界銀行和國際貨 的世界銀行和國際貨 的世界銀行和國際貨 的第三十九屆年會上 的第三十九屆年會上

上升至三四

**爭前夫婦曾吵问行亦遇害** 

架工其後分別乘車返事主兩女兒倖免於難

殺妻

段長一小時。 《美聯社》 九小時,比《健力士世界紀録大全》上的紀氣接吻世界紀錄,他們共連續接吻十七日零氣接吻世界紀錄,他們共連續接吻十七日零長, 地 星期四在芝加哥創下一項長

契爾年科七三

壽辰

海母求方法減少成骨 一一最終消滅成母, 一一最終消滅成母, 一一最終消滅成母,

問學行定期會議。
問學行定期會議。
問學行定期會議。
問學行定期會議
問題
可前全部問題的議事
可前全部問題的議事

入南助 非洲增

宣布

幫

非洲發展

八十三日電 中國國 一十三日電 中國國 一十三日電 中國國 一十三日電 中國國 一十三日電 中國國 一十三日電 中國國 一十三日主華盛 一十三日主華盛 一十三日主華盛

的經濟困難」。這些的經濟困難」。這些的經濟困難」。這些可以再的非洲國家「工以南的非洲國家「工以南的非洲國家「工以南的非洲國家「大,「是當前最迫切所非洲地區的資金流明非洲地區的資金流明,增加對撒哈拉以

經濟的發展。 經濟的發展。 是一。他呼籲從各方面「 一。他呼籲從各方面「 一。他呼籲從各方面「 一。他呼籲從各方面「 一。他要節從各方面「 一。他要節從各方面「 一。他要節從各方面「 一。他要節從各方面「 一。他要節從各方面「 一。他要節從各方面「 一。他要節從各方面「

和四月相繼擔任蘇共中央總督記十三周歲生日。他是在今年二月一十三周歲生日。他是在今年二月

**松諾遇害翌日** 供應。 地區今天才恢復電力小時後,一半以上的 **小全島**十

情况 

榮梅

向



效奇有法療間民拉加蓋 以可天半後服人病

十四日電」孟加拉一問不出名的醫院,把現代科學和民間療法相結合,取得出名的醫院,把現代科學和民間療法相結合,取得一進行靜脈滴注,使因患和法的醫院設在孟加拉的違法的醫院治療方法除了一次,發展之外,選使用流傳內 民間的飲米湯的方法進行。 是間的飲米湯的方法進行。 是間的飲水湯的方法進行。 是間的飲水湯的方法進行。 是間的飲水湯的方法進行。



具底下。」在樹點開始後躲進傢人員說,「兩個女孩來的女兒。一個調查



停電。 法年八月二十二 法年八月二十二 法年八月二十二 電(由於整個電網發廠停止向這個電網供障,造成聯網的發電與說,輸電網發生故學說,輸電網發生故

電纜發 5上故障。

(九月十六日寄自 美國康州)

师鄧穎超舉行的招待會,部分人還將四行及當晚的餘火晚會,出席全國政官在天安門廣場舉行的國慶閱兵式和华人在北京歡度國慶佳節。他們將出行海外華僑、港澳同胞、台灣同胞和年海外華僑、港澳同胞、台灣同胞和

明上,一萬二千名歸僑、僑眷歡聚在北京 明在第一屆全國雜技比賽中獲獎的部分節 工人體育館,參加由國務院僑務辦公室等 工人體育館,參加由國務院僑務辦公室等 以在第一屆全國雜技比賽中獲獎的部分節 以在第一屆全國雜技比賽中獲獎的部分節 以在第一屆全國雜技比賽中獲獎的部分節 以在第一屆全國雜技比賽中獲獎的部分節 以在第一屆全國雜技比賽中獲獎的部分節 以在第一屆全國雜技比賽中獲獎的部分節 以在第一屆全國雜技比賽中獲獎的部分節 以在第一屆全國雜技比賽中獲獎的部分節

五週年的大壓前

間的公家場

微微微微微

席出賓來百數及基鼎夏屯家許

一商勞工

中英草簽的大

國新聞

開社記者述評

消除近憂

管理處主任蔣文桂主持昨天的酒會。中國銀行副董事長、中國銀行港澳五百多人。

草簽

一標準新級評

東多

香港前途白皮書 港府正在趕印中 明晚將有逾百萬份派發

本港級個主要的 政府華員會將於明史 有關當局轉達。會長 將於後不進與個主要的 政府華員會將於明晚 ,並徵詢會員意見, 議會是不少團體正安排在協議公佈後舉行討論協議的內容。中華總面會已不少團體正安排在協議公佈後舉行討論協議的內容。中華總面會已不少團體正安排在協議公佈後舉行討論協議的內容。中華總面會已不少團體正安排在協議公佈後舉行討論協議的內容。中華總面會已內容均表樂觀。香港 後詳細討論協議內容 有關當局轉達。會長 將於後來,一個主要, 於後來一個主要, 於後來一個主要, 於後來一個主要, 於後來一個主要, 於後來一個主要, 於一個主要, 如一一個主要, 如一一個主要, 如一一個主要, 如一個主要, 如一個主要,

稱文李事領總港駐美麗

後之佈公議協英中 評表發能可國美

至選上料

下太平和睦共處,世界上海 一大業作出應有的資金,也是不受人歡迎的,是不是不受人歡迎的,是不是不受人歡迎的,是不是不受人歡迎的,是不是不受人歡迎的,是不是不受人歡迎的,是不是不受人歡迎的。」

**順可** 業 預計明年三月,生産多層線

IBM 中华人民共和国特约经销: 导远电脑系统有限公司

香港德辅道中253号东宁大厦601室

电话:5-416040, 5-416164, 5-416018

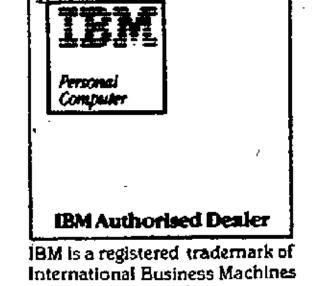
北京联络处:

北京民族饭店2319室 电话:66 · 8541 转 2319 广州联络处:

广州東方宾馆1535室 电话:69900 转1535

英国联络处:

Hill House, 6 Albemarle Street, London, W1X3HF, England 电话:01-499 8413 电传:297917 MWA UK G



Corporation.

至れ 停車場在美麗都大厦地庫 譜備索)

定座電話

超元15由默百蕊小飯晚樓一

高 翅 會 總 夜 季 利 費 場 入 收 発 元 十 八 百 六 價 特 席 毎

總夜季秋



级鱼



港抵昨员成分部圈舞歌客逢

福建屏南山鄉正變

邑各慶肇

《本報訊》深圳特區各界為慶祝中華人民共和國成立三十五週年,特舉辦學公演兩天,慶祝國慶。 《本報訊》深圳特區各界為慶祝中華人民共和國成立三十五週年,特舉辦學公演兩天,慶祝國慶。 深圳特區各界慶祝國慶 將舉辦穗港深文藝晚會 林錦宗吳美英南鳳等應邀演

門票開

衆可欣賞到滿族民間 為六個精果舞段。 內 為六個精果舞段。 內 為六個精果舞段。 內

逐寧歌舞團昨

一 子批評,以便繼續改一 他希望香港觀衆能給

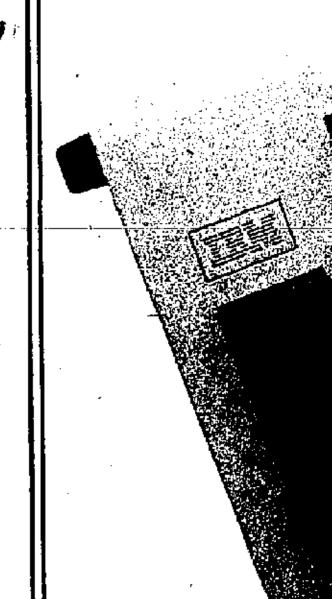
港島及荃灣四場門

河大合唱由

個合唱團

四位多處預售

週



IBM 中华人民共和国 导远电脑系统有限公司 乔港德辅道中253号东宁

北京联络处: 北京民族饭店2319室

書寫流暢 常備現貨 歡迎批發及轉口 安豐行貿易有限公司 香港德輔道西九十四至九十六號 億豐大厦A座六樓 電話:五・四〇五六二六 五・四〇五六一三

熟了

成立35周年 香港ンへで華民相印

1984

從事中國貿易、經技文化交流 案頭必備之參考書 内容全新

• 新中國35年經濟建設成就:

一提供了解中國的第一手資料和統計數字

1984年經濟改革和開放兩件大事

一提供了解中國開放政策的最新情况

新開放14個沿海城市概况、資源、開發區、 投資優惠條件

一提供與中國經技合作、投資的新信息

• 各省市區政府部門及開放城市的人事名單 -提供經技文化交流獨有資料

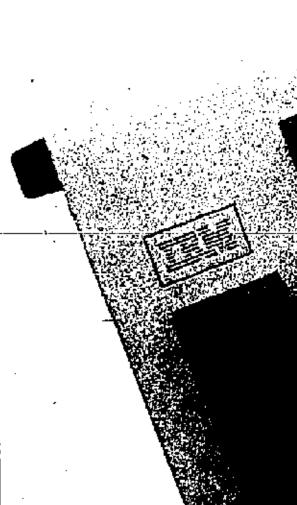
• 科學院各研究所新人事獨有資料

• 中英關於香港談判協議九月革簽

。中國對賽港問題。元針後與蘇斯山地

書紙精印 彩色圖片 燙金精裝 厚五百餘頁 每册定價港幣100元 各大書店有售

管理處主任蔣文桂主持昨天的酒中國銀行副董事長、中國銀7五百多人。



电话:5-416040, 5-416

电话:66·8541 转 2319

**廣東先秦考古學術研** 

在中大交流

省港專出土先秦文的

十月

事主資料保密

「一事主資料保密

「一事主資料保密

「一事主資料保密

「一事主資料保密

「一事主資料保密

「一事主資料保密

「一事主資料保密

控方反對,因該案性申請保釋出外,但為律師出庭代表辯護,

官有關事主的背景资法官曾詢問主控

葬

「捉黃脚鷄

**兩被告昨還押監房** 板黃脚雞,勒索案

オ、水泥、鋼筋、紅磚 買單・國内提貨 朝平、恩平、新會 順徳、廣州、番禺 公司 電話: ③955172 1-725號華比銀行大厦12字1207室

版六第

文物展演在中文大學舉行 京 物館古運泉則介紹了廣東省文物普查的新 會 港大藝術系教授時學願對香港在廣東 會 港大藝術系教授時學願對香港在廣東 物 遵存」也有很大差異。 現 現 現 。

1高於地區性,但它是商周貴銅文

SEARCC)

東南亞最大規模電腦展覽於香港隆重舉行

展覽日期:一九八四年九月廿四日至廿七日

参展公司超過200間,代表全球各地電腦硬件/軟件之代理及供應

展覽地點:香港展覽中心(灣仔)

支持機構:東南亞地區電腦協會

電腦展 '84 藍第五屆東南亞電腦展覽會及研討會

上午十時至下午六時(九月廿五及廿六日)

上午十時至下午五時三十分(九月廿七日)

**本品药性温和。不論新久** 

事話 : 5-733945 澳門總代理:冗澤堂莉戾

沙环哮喘疾患,一服鬼效。 服後絕無心跳頭暈出汗等不 。男女老少及孕婦 食副作用 均可服益 本品飽能增進食 (6)、增强體魄、確有根治驛 缩之功效 · 各大葯行均售 未行特設零售部及代寄外地 高品郵包、零售不識多少 來電即送,歡迎電洽

結審案傷五死一士巴穿插筋鋼

唆敎助協因主車宗首港本爲 牢坐而名罪

並月個六獄入則機司 三照執駛駕銷吊.

相政兩民祭人在又

民教育問



商,齊集於佔地逾4500平方米之展覽場地,展示全新電腦系列之 設備、供應及服務。 盛事盛會 萬勿錯過! 入場費:每位港幣伍元正(只招待工商界) 展覽期間特設免費穿梭巴士接載服務,每十五分鐘一班,由海當中心(夏思道入口)開往香港展覽中心 查詢詳情,請與主辦機構 (我) 康樂博覽統籌公司聯絡。 香港中環夏愁道12號美國銀行中心1504室 電話:5-213578 電訊:62270 CEG HX 專用酒店:香港希爾頓酒店 贊助機構:香港電腦學會

特約航空公司:西北航空公司

令中

國運輸》明春出版

話:五一七〇九九〇〇。 質公司、薬行均有出售,總經 第四不足,男士常飲可滋補氣 氣血不足,男士常飲可滋補氣 類與養頭量腹痛、月信不 當歸紅棗湯冲劑男女適宜

當歸

各類型豪華巴士・雙排座位農民車・麵包車・冷藏車・ 自卸泥頭車・平斗什貨車・建築機械・工程操作車剧車

常備現貨特價供應·專人辦理文錦渡報批手續

本程可斯集團屬下的香港出版公司,最 本程可斯集團屬下的香港出版公司,最 本程可斯集團屬下的香港出版公司,最 一種可斯集團屬下的香港出版公司,最 一種可斯集團屬下的香港出版公司,最 一種可斯集團屬下的香港出版公司,最 一種可斯集團屬下的香港出版公司,最 一種可斯集團屬下的香港出版公司,最

允信負責海洋

九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3-5樓 電話:3-7144111 (4線) 電訊:51953 SSM TR HX

九龍彌敦道518 號19接日 3-321408

本公司自置停車場,常備各款汽車百餘部

爲全港最大規模國內進口全新翻新單總經銷

梁兆佳在塑膠業廠商會年會

皇家維港生

星发

谷輪

旅程兩周包括遊日本南韓等

旅費每天千七至六千元不等

「陽光」蜜本豆奶 大 <u>蜜瓜荳奶現已到處有售</u> 新一代荳奶產品——「陽光」 蜜瓜荳奶,既有荳奶維他命及 營役,更帶蜜瓜味道。 可口可樂公司並特别攝製 一輯熱鬧生動廣告片在電視台 一個熱鬧生動廣告片在電視台

一个本報訊」香港出入口華港 一大選年,該會主席伍永根主持 一大選年,該會主席伍永根主持 一大選年,該會主席伍永根主持 一大選年,該會主席伍永根主持 一大選先、選建康、陳國楨、潘紹 一大選光、趙珪、劉景濂、游榮排 一大選光、趙珪、劉景濂、游榮排 一大選光、趙珪、劉永光、潘紹 一大選光、趙珪、劉永光、潘紹 一大選先、一大選集 一大選等。

· 大會由會長唐有一大會由會長唐有一大會由會長唐有

表代工輕

後澳新訪

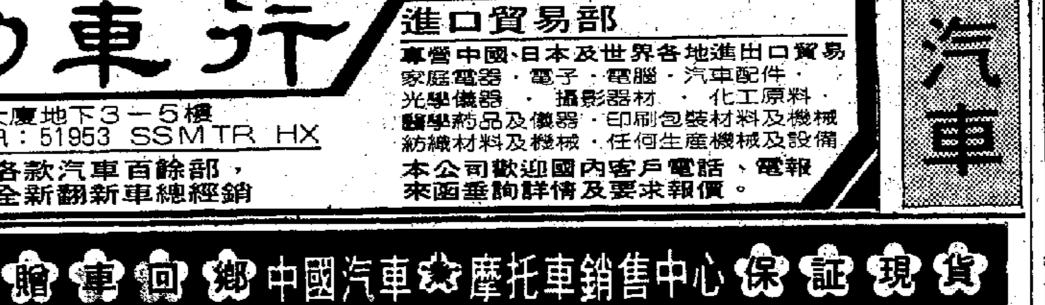
世界業職商會於昨日世界業職商會於昨日中の時、在香港酒店銀行一九八四年度 所接定單之多打破近年來 場,加添大量機器, 地型科表來數月內,價 地對至本年底,才可供 地至前好景,接下不 地面, 一個說,展望將來 他說,展望將來 他說,展望將來 他說,展望將來 他說,展望將來 他說,展望將來 他說,展望將來

師務聘。所謂 為 樂能外計單波 觀力各出時動 。,與 進口貿易部

來函垂詢詳情及要求報價

儒企業公司(廣州

塑膠業今年甚好景 醫學葯品及機器·印刷包裝材料及機構



・後付款

細字卅六個年天毎個位

・同其多,種星 ・助月行行 ・助子程程號此、 おおおお

適行汽車公司 品種多·價格公道·查詢電話:5-768687,767755 地址:香港 銅鑼灣 加路連山道九號

大量現貨供

百貨行

一普盆

由主席伍永根主 的紀念孔子

新到日本全新翻新各類型車 輛特質現貨供應: 卸泥車5-8 噸平斗車 2一·10 噸農用車 1 -1.75噸 5 --14座客貨車 21-42空旅遊車

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務 常備各類型吊鷄車大小拖車各款拖頭排卡

車 農民 車 麵包 包送文錦渡

全送拱新文北 進供口應 禁煙市斗門縣進口車維修中心,井岸鎮電728

元貨 → 五拾鈴1.5及1.75 → 麵包車

車冷氣零件公司 大量各款風口·泵頭·泵碼 作型牌汽車冷氣經銷 **3-7110050 3-7128831** TELEX: 52482 WAKEE HX

車 1300至2000麵包事特價 8至10噸泥車什貨車建築機械 **儉傑洋行 3-815383 3-815384** 地址:旺角鑩意商業中心 902室 (金花酒樓樓上)

獨家代理大阪南五十 鈴翻新草(品質保護) 深圳分公司負責: 保養維修、零件供應

深圳市保捷車行一廠(重型機械維修部) 地址:深圳市黄貝嶺湖貝路毛繳廠前 TEL:23736 深圳市保捷車行二廠(汽車保養維修中心) ●14座\_60 座豪華旅 地址:深圳市黄貝嶺沙頭角路口一號 遊巴士 TEL: 39896 装载機、挖土機、推 廣州市珠江西福脚廣佛公路口題村三號 TEL: 81688

特平

車

直接日本進口 豐田五門6\_12座位麵包車 包送到文錦渡 五十鈴6\_15座位麵包車 代辦回鄉手種 五十鈴新款1.5-1.75噸農夫車 歡迎電話垂詢

豐田1.5噸農夫車 九龍土瓜灣北帝街181號地下TEL3\_7156677(4線)電傳: 39978 BOSHI HX 日産1.5噸農夫車(特平) 日本辦事處電話:03-360-4090 三菱1.6噸農夫車(左條) 地址·日本東京都新宿區北新宿百人町2-22-9初見CORP.101室

日本名廠「三電」汽車冷氣機 適合各款客貨車·麵包車等。 配備原廠機碼。

適豐貿易公司 地址 \* 九龍紅磡高山道 8 B地下 電話: 3-337728 337383

現貨 回

**贈車回鄉利濟隆率行**電話: ®463186 ®470451

直接由日本進口,價錢特平 豐田五十鈴全新現货供應適合中國標準左軟右軟 農民車1.5噸1.75噸雙排堅位和麵包車。原裝9座 12座位。前後冷氣及6座位工具車。 1噸至8噸SBR,SCR,JCR货車,自卸車



全翻農民車造 麵包車豐田五拾鈴九一15座 汽油柴油原廠冷雪櫃 80翻新豐田灣五噸貨車 整理車行K629817K635292浙江街44近皇冠車行

深圳紅星汽車機修配廠 上朗貿易有限公司 麵包車、吉普車 **≨豐田蒸農民車、** 翻新豐田 HI-ACE, LITE-ACE. 小松 D75-S2型 香港辦事處:彌敦道789健革保險大厦704室 電話:3-808378 國内辦事處:深圳市蔡屋圖 電話:22890電報掛號:57317 UPFTL HX

特介 . 幸福牌250A、250C及50CC型摩托車・東風牌BM021型貨運三輪摩托車 別紹・嘉陵(HONDA) J H70及C J50摩托車・東海250A型三輪摩托車 推獅250型摩托車・南京N J D 134型三嶋柴油戦重汽車 ★有現貨★ ★有現貨★ \*其他各類汽車應有盡有一歡迎來電話查詢。 提貨地縣:(1)廣州市摩托軍俱續部(廣州石牌橋) ②福建省華僑企業公司(福州五四路華儒大厦)

香港中國旅行社總社及九龍分社 華儒·外籍華人客運部 5-217163 3-721448 澳門中國旅行社貿易服務部 574185 573611 文置貿易服務有限公司 5-729537 3-7779164 元明三迁國資有限公司 西林賀島有限公司 电弧圆弧公司 电弧圆弧公司 (星、馬、泰、加、美均有代辦處)

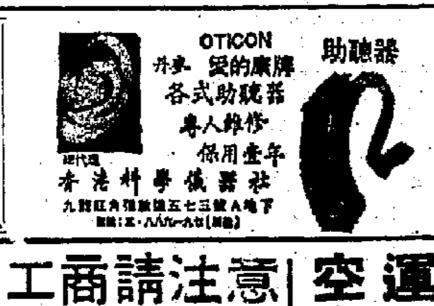
全新農民車麵包車環境、左、右數任課 全興汽車有限公司

深圳光明華僑汽車修配廠 香港國華機械貿易公司 承接:國內外汽車維修,事故車修理,新裝冷氣空調,小巴驗車工程 進口日本麵包車議農民車、贈送回鄉<sup>現實務價供應</sup> · 查灣河背街77號 電話:0-4988157 國内維修廠:深圳沙河工業區 電話 · 38464

尋

美國進口商名錄84版 詳列美國,加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料: 公司地址,電報電傳,經理,銀行等,分類詳細。 世界工商刊物有限公司③7236033 日錄備索現書供應 尖沙阻星光行1421室

現貨建材、水泥、鋼筋 香港買單、國內提貨。 廣州、番禺、台山、恩平、中山 南海、順德、新會、開平、珠海 九龍**彌敦道750號始**創中心1007室 3-812878 3-812915



迷你原子筆 金屬焗漆可印字 作廣告禮品用途 插袋式88MM@\$2,00 附匙扣66MM@\$3,00 附頸鍊66MM@\$4.00 5\_223587 属生公司

最平 南海、順德、廣州、番禺

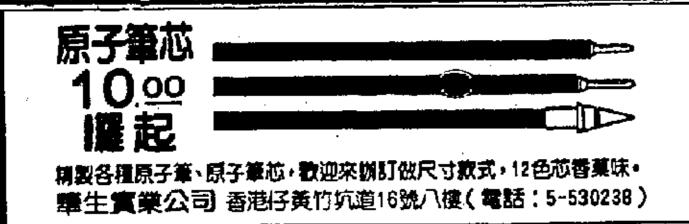
京、到 版·出口机会 九能表沙湾近223號 O·238825

8 80 vi vo 88 88 家當兵現你父鄒啓形尋你見 報即與元朗大馬路 263 號地 下謝振光或廣東湛江市槽專 公司鄒森聯繫 現貨建材、水泥、鋼筋、紅磚 香港買單·國內提貨 台山、開平、恩平、新會

國泰貿易公司 電話: ③955172 九龍彌敦道721—725號華比銀行大厦12字1207室

鄒球原籍廣東省合浦縣南

康區塘仔大塘村人1931年離

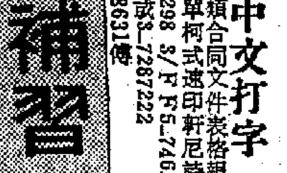


國內本港落單均可,數量多少一樣飲迎,尺碼隨意,起貨快捷,信政持平,紙貸惠,數迎來賣詢問·英明實業有限公司 地址:九龍青山遊瓊林街93-95號六樓(6字)C座電話: K7445618

(5) 7956671 (5) 7956628

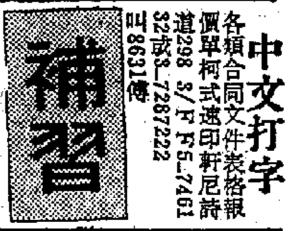
廣州珠江華僑港澳同胞醫院 是由廣州醫學院第 澳同胞合作開辦,設在廣州海珠廣場西側沿江路151號,專為港澳華僑 問題服務,新建成病房生活設施完善,均有空調、彩電、雪櫃、沿順。 醫療設備大都是引進美國、日本等國先進儀器。技術力量維厚,有數投 、專家主診,設內、外、婦兒、口腔、五官、皮膚、中醫針灸及計劃生 育等各科中西醫結合門診和住院治療、手術及健康體檢等星期日及假 照常接診,熱情歡迎前往醫療保健。老年病人無人照顧都可住院,香港 辦事處。彌敦道589號廣東省銀行大厦201室電話®320726-7







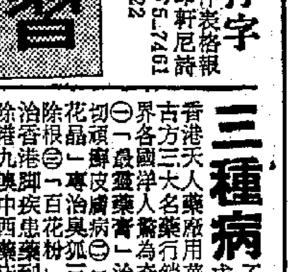
·物理·化學、生物、附加數 中心 循致道749號歐亞銀行大度五字樓 3 2研習中心 (健平)電話@905983 物查40項辦事處旺角 物查40項辦事處旺角 學的數數學



**遺失聲明** 英数洪啓 行掛失聲明作廢 長沙灣 長沙灣 長沙灣 行掛失聲明在 行掛失聲明作廢 行掛失聲明作廢 影影樹根圖章已向該 影影樹根圖章已向該 **造失聲明** 新衛培啓 存摺一本巴向該行掛 存摺一本巴向該行掛 新華銀 香港工商事務所 醒明 第十三版 廣告刊在 在 3314311-4 5431095 58921585

本號與塔廣州市瓦通紙箱級盒及各種彩盒、鞋盒;市內生歷《爲方

便在國內投資投廠及加工商而設。除包市內送貨外,現增加東莞、湖外 、汕頭、深圳、蛇口及新倉等地區亦設免费送貨服務,節省運輸麻烦,



所品,它至今與廣東境內的「河岩類型文化 有自身的特點,又與長江中下游史前文化有自身的特點,又與長江中下游是國東省博物館 來非素指出,這是廣東省考古發掘近年的重 一個於廣東所不翻時的世數習俗,富有地方特 一個於廣東所不翻時的世數習俗,富有地方特 一個於廣東新石器時代文化遺傳的問題, 一個於廣東新石器時代文化遺傳的問題, 一個於廣東新石器時代文化遺傳的問題, 一個於廣東新石器時代文化遺傳的問題,

關係、政府東省



香

:>

後現場直播在北京 大總在本港舉行的 大總在本港舉行的

香出。 一直, 一种以人造衡星直播草簽實况 一時以人造衡星直播草簽實况 一時以人造衡星直播草簽實况 一時以人造衡星直播草簽實况

本港電台電視

台實地轉播

英明草簽香港問題協議

過去未來本港發展

二期星

職員解外、遭劫 得金鏈手鈪後遇警被擒

點〇。弱 八二上勢 六點午, 本報訊】荷蘭應特丹的 Smit-Li 為不價,質人學學學

## 稱禮家白事參總科查調品毒 數控檢品毒

口。 於較早時發現的兩個大麻 

不報訊》中英兩國明天在北京草簽開於香港問題的聯合聲明,香港各傳播機構將於上午作現場門題的聯合聲明,香港各傳播機構將於上午作現場內立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的立法局特別會議、各界人士的主持。

100 00

**王**晉北

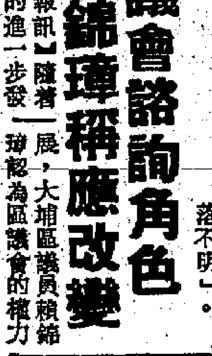
en gefaßerung der gegen der gestellte gegen der gegen de

6000



趙材春遺屬

獲讀者捐欵



**坝地口、長坑尾、金竹坑、白地坑、松山仔、坑仔** · 長春園口等地方 ) ; 新港大道北面 , 東從青明山 起,西至長春園止,(土名包括湯家山、褐塘、白 地抗、何家山、深坑),崩塌村使大金鐘山、小金 **绫山**(即林家地、保生行、豬添門、蘭塘園總稱黄 泥坑一带及鏡湖美地,田嶌达),凡在微用土地乾 国内的坟墓。均项於一九八四年十月二十日(晨曆 九月廿六日)以前逐移,逐场费由用地单位按逐境 補償標準發給,逾期不達的均作為無主填墓統由用 地单位代建或火化處理。希各墳主於一九八四年十 月十五日前到珠海经济特區工業發展總公司登記。 **外理建填事宜。特此通告。** 

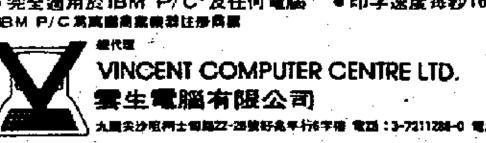
珠海經濟特區工業發展總公司 電話:23413 地址:珠海市吉大

一九八四年九月十九日

全新:FITEMAN:「威猛牌」超級印字機系列

新貨、新價、新功能(LQ) ● 超薄機身・體積為普通印字機一半。 ● 多種印字功能・可印多國文字・更可作BIT. IMAGE GRAPHIC DUMP(中國文字及圖案)。 ●標準CENTRONICS平行式介面接口,可另加配串行式RS 232介面接口,適合任何電腦使用。 ●可用軟件及硬件選擇「高質素」(LETTER QUALITY)字體・適用於文字處理。 ◆採用新設計之金式科質星帶,用戶可補充油墨重覆使用、操作問易、星帶調命高速一百萬字,減少更換墨帶次數,不斷節省金錢,物超所值。●系列最完備,提供更多選擇。 RITEMAN 1

RITEMAN II ● 印字速度每秒160字 ● 可印8間文字 ●印字速度每秒120字 ● 可印4團文字 RITEMAN 15 RITEMANIII ●印字速度每秒140字 ●可用15吋紙 ●可印8國文字 ●完全適用於IBM P/C"及任何電腦 ●印字速度每秒160字



特約經銷商;



大額成交,是顯示美 一定映出美元無實質支 一至二和成交不大, 一至二和成交不大, 一至二和成交不大, 一等二种成交不大,

二期星

場有

利

好因素使香港有

强度零元部 • 扳點雖分

有元选, 有的是三人。 心期有人。 不是一人。

外投資者在港抛出美元,再吸納港元,部分外投資者在港抛出美元,再吸納港元,部分

怡富常務董事史密夫預料

美元

率在

率在短拐期陷

勢

本港電台電池電視電視電視電視電視電視電視電視電視電視電視電視音視音

露

《後現場直播在北京學行的中英草簽聯合學明,播出一個中英香港前途問題談判回顧的特別會一個中英香港前途問題談判回顧的特別。 一篇语言合第一台與第二台由明日上午九八倍在本港舉行的配者招待會。 九月二十七日〈星期四〉下午四時:宜

推元穩定,是支持減息的其中因 三八,而外圍美元昨日回順,推 三八,而外圍美元昨日回順,推 三八,而外圍美元昨日回順,推 主要貨幣兑美元匯率鋭跌的風暴 主要貨幣兑美元匯率鋭跌的風暴

本人 中場依然保持現時對前景的信心和樂觀的話,銀行很有可能於短期內滅息。 由於人們對中英關於香港前逾問題的談判,近日續有良好反應。因此,外圍美元雖 一點不絕地拆出長錢,使一至三個月期長錢收市 一里。銀行大量拆出長錢,應不在地下, 一里。銀行大量拆出長錢,應不在地下, 一里。銀行大量拆出長錢,應不在 一里。銀行大量拆出長錢, 一里。銀行大量拆出長錢, 一至三個月期長錢收市 大戶一里。銀行大量拆出長錢, 一至三個月期長錢收市 大戶一里。銀行大量拆出長錢, 一至一個月期長錢收市 一至一個月期長錢收市 一至一個月期長錢收市 一至一個月期長錢收市 一至一個月期長錢收市 一下銀行,源源 一下銀行,源源

。其實,本港金融以至經濟近期的表現,一出長鐵,為銀行公會調低利率提供良好條件,投資者看好港元和銀行無顧處的不斷拆飄忽,部分理由為港元利率依然較高。因素為港元穩定與美元及多種主要貨幣走勢

銀行城島 地市場依然保持對前景樂觀的話表地問題的協議,如市場依然保持對前景樂觀的話表地同時之後,市場利率持續數學,於短期內域。

成熟

充保險業

立立新加坡

保險中

一本報訊 由於 有限公司與貸款銀行 有限公司與貸款銀行 有限公司與貸款銀行 一國際商業信貸銀 一國際商業信貸銀 一國際商業信貸銀 一個際商業信貸銀

三十七元。中午以三前最高升至三千二百

覆

跌影

元

+

,題目為 學辦免費研討會 國際貿易付款方式與 有關之出口信用風險 (English Seminar to be held on 84. Oct. 15), 參加者請塡妥下列回條 寄回本局 研討會時間:下午六時至七時三十分 地點:香港出口信用保險局 郵政地址:香港尖沙组馬馬信獲9558號 專用電報:56200 HKXC HX 電報掛號:EXPORTCRED 電話:3-7233883

香港九龍尖沙程東能產地達七十五號"南洋中心"第一座二樓 EXPORT CREDIT INSURANCE

疑參加研討會日期:十月八日□ 十月十五日□ 英文

看穩

永隆銀行

\_0\_0<u>05\*;%</u>\*6%8,000

票 中菲煤氣 5.56 恰和證券 愛 美高 新城市

規壳電器

順福企業

世紀城市 莊士寶桑

莊士認股

新地優先股

麗 尕 確 新時代

589,000

1,423,500

6,000

15,000 684,500

78,600

222,000

190,000

607,300

352,000

150,000

528,000

173.000

9,200

1,800

29,200

9,200

1,465.000

-0.10

-0.16

英迪世認取證

亞细安

遮東酒店

海港企業

大酒店

美麗亞

笛 灓

富泰酒店

富豪認股證

红寶石

西方货及其他

0.26

0.28

0.65

39.75

18.70

1.20

1,88

0.36

\_\_\_\_

6.70

1,35

1,23

\_\_\_\_

-0.25

\_\_\_

\_\_\_\_

\_\_\_\_

+0.05

-0.03

-0.02

\_\_\_

-0.02

2.60

股 港

康力投資

風德投資

■综合企1

人頭馬條 SAMBOR

東方海外 鹆 2,40 2,225

隆 雙(除息) 0.81 1.09 中華造蹈 .10 **中並抗選** 萬邦旗梁 ■公用事業 13,40 中華電力 2.55 俎(除息) 6.00 8,90 44.50

香港隧道(除息) 中華煤氣 45.00 8.40 巴 0.40

坤 長江實築

電話認股級 医池左龙栎 逸页發展

版九第

勢仍會繼續下去。

即仍會繼續下去。

即仍會繼續下去。

如是一起勢持續到中英聯合聲明公佈後,則在政治定匯率的水平,而銀行同業拆息則持續下降,顯示業內人士多數看定匯率的水平,而銀行同業拆息則持續下降,顯示業內人士多數看定匯率的水平,而銀行同業拆息則持續下降,顯示業內人士多數看

露寒四

及 一〇一〇左右有阻力,其實這也是不少人預科得到的了 整符股中,以匯豐、太洋較穩,其他均跌幾個價位。市場傳出 的支持力,大市只是借勢調整而不是回頭市。 整符股中,以匯豐、太洋較穩,其他均跌幾個價位。市場傳出 的支持力,大市只是借勢調整而不是回頭市。 的支持力,大市只是借勢調整而不是回頭市。 的支持力,大市只是借勢調整而不是回頭市。 於出九一〇起步,升至干點,已凝了九十點,故回 整符股中,以匯豐、太洋較穩,其他均跌幾個價位。市場傳出 數是它的貿易部門。上半年香港外買透創紀錄,恰和當會蒙受其 要的是它的貿易部門。上半年香港外買透創紀錄,恰和當會蒙受其 要的是它的貿易部門。上半年香港外買透創紀錄,恰和當會蒙受其 要的是它的貿易部門。上半年香港外買透創紀錄,恰和當會蒙受其 要的是它的貿易部門。上半年香港外買透創紀錄,恰和當會蒙受其 要的是它的貿易部門。上半年香港外買透創紀錄,恰和當會蒙受其 要的是它的貿易部門。上半年香港外買透創紀錄,恰和當會蒙受其 要的是它的貿易部門。上半年香港外買透創紀錄,恰和當會蒙受其 要的是它的貿易部門。上半年香港外質透測記錄,恰和當會蒙受其 可以不派息之說可能與淡友有意放出空氣壓市有關。蓋同系的 大經紀並未見大量拋售,反而在一些藍鑄股的買盤牌下,頗多活 一〇一〇左右有阻力,其實這也是不少人預科得到的了 大經紀並未見大量拋售,反而在一些藍鑄股的買盤牌下,頗多活

技術調整後市

遊遊河

草簽協議的内容後,有條件調低。特别是有條件調低。特别是,因此港元利率也將美元利率也將

戭

小最强勁

四至四湖五

28,200

331,700

700,000

204,000

50,000

14,000

11,000

32,000

24,000

12,000

303,600

58,400

21,000

42,000

10,000

4,000

500

出口商請注意 香港出口信用保險局將於 一九八四年十月八日

い息績

幅

32,000

HONG KONG CORPORATION 古进出口信用保險局

美元,比二百四,

點·收市前 士三百五十章 地倫敦金亦

手。 足· 交由百

· C 被得 · C 被得

要的航運工程承包商,並為中國公司的合作協議投入工作。該公丁匹掣動馬力的船隻將根據與中丁匹掣動馬力的船隻將根據與中大四掣動馬力的船隻將根據與中大四擊動馬力的船隻將合船的服務。 及德士古三家石油公司組成的及總士古三家石油公司組成的工工程,以前,為一個由 Agi

國海洋石油勘探

省次參與發展

(以港元計)

後,沽

難口・弱

仍為一〇 一〇 一〇 一〇 一〇 一〇

家比上午更多,買家 一員的收市價,為全日 一一百人退缩,市價繼續 一一一一百人退缩,市價繼續



發售的大型屋邨去,看一看所出现的是怎樣一種現港市民會帶來什麼「震蕩」,特地到一個正在有樓一前天(星期日),為了看一看追協議簽署對香「人心虛弱」之類的字眼? 中英草簽協議在即,今天,你有没有看到什麼

陳育組

新很到味樣而大損着的

競、,理往會高人廢除一率, 爭原這想往所低對結廢部也經太世 是是 ,材些,對需,於所,分許濟大聚

出一種現象,人心依然,何虚弱之有?也,參觀、詢問者絡繹於途,與過去的周日同的單位,售價在六十萬餘元,樓價減一成,再的單位,售價在六十萬餘元,樓價減一成,再中上型的,環境優美,樓價在目前來說,不算是中上型的,環境優美,樓價在目前來說,不算是一個人。

周日同樣熱烈。這裏便反映見,兩座開售樓宅的示範單。這比起對上那個樓花地盤成,再加上一些優待,那麼成,再加上一些優待,那麼好的熱鬧。這個屋邨是屬於我的熱鬧。這個屋邨是屬於

的相頭許之或營雞農

今損浪都不 輕然

決和 據算增 飯乏 有時

四,改

• 加 🗕 改 意侯 的進見。

要體,,要 國 制包 如政 塊戦國玉・剛力

和泥土味 海城李

園

來多。

具白毛刺的

引起我栽種熱型。

初月九

不已。

國經有一篇,是講某大集團

以一間子公

以一間子公

以一間子公

以一間子公

和 於是, 公關所發的「譯

文名, 於是, 公關所發的「譯

文名, 於是, 公關所發的「譯

文名, 於是, 公關所發的「譯

文名, 於是, 公關所發的「譯

有意分割,報紙的每一欄都位置有

意分割,報紙的每一欄都位置有

意分割,報紙的每一欄都位置有

一

不知為何稿件老是登不出,其實不知為何稿件老是登不出,其實不知為何稿件老是登不出,其實不知為何有中文名,雖道報館翻譯會不知為何之,公司名稱還是可以翻譯的,不將可以可,一如外國的新聞人物,不將可以以關於有中文名,雖道報信,不將可以以關於有中文名,雖道報信相對。

比是百率備界

年子甲曆

一類 財友 中

唐明 很低的,也類中文稿内有英文的公關來稿友,他對此也有同感,所以追及,他對此也有同感,所以追求。

将可以 。 其實 些公關

,絶

全會所要揮的「威力」 生育,像是一座山,才配 大耳」所做成,全部具 上索」。再由於道菜具 大耳」所做成,全部具 作說是否麻煩?所以, 作說是否麻煩?所以, 不識得吃了,因為要不 不識得吃了,因為要不 不識得吃了,因為要不 不識得吃了,因為要不 不識得吃了,因為要不 不識得吃了,因為要不 不識得吃了,因為要不 不識得吃了,因為要不 不說是否麻煩?所以, 不說是不 不說是不 不說是不 不 一座山,才配 一座山,才配 一座山,才配

不已。 的公關所發翻譯稿 一概而論,但在一些

群稿,就令人頭痛 一些報章上讀到 是「信達雅」, 是「信達雅」, 是「信達雅」, 是「信達雅」, 是「信達雅」,

趣再讀下去了。 也是「水蛇春咁長」,我就没有興致字母的最大缺點,所以我每見文字母的最大缺點,所以我每見來不知所云,這是中文報直排英來不知所云,這是中文報直排英來不知所云,這是中文報直排英

單的到

出才用,是粒菰湖寶起一耳,而的倒東一

(對你一些壞處: 我邊猜不透你!!

1. 大野,借用你作生直接的影響,也没有。我希望也的意图也没有。我希望的影響,那位殊主席的意思。

我运公司,定必是全力撥電話,解為政策名。有時一本都嫌簽名分神,因為每次出,都與一本都嫌簽名分神,因為每次為與理,他們先替我蓋了朱章,為與理,他們先替我蓋了朱章,對為此門,也是每天工作的,如今想為與理,他們先替我蓋了朱章,蓋中,我都忙得累得不由自主,這種不可,我都忙得累得不由自主,這種不可,我都忙得累得不由自主,這種不

大然眉之事,至接完最後一個電話 中型式的上班方式,公司的同事都 特鬼式的上班方式,公司的同事都 是很小量很小量的朋友名字,跟筆 是很小量很小量的送出去。 是很小量很小量的送出去。 是很小量很小量的影出去的,我完全 是很小量很小量的影出去的,我完全 是很小量很小量的影出去的,我完全 是思常出版社多送一倍,才可以讓 就要求出版社多送一倍,才可以讓 為在上款。 高在上款。

公,還助得影才,些裏

了都朋

只才盘傅子夜拍本那。弟?否收如

。為友覺電》不

月後由自,,視的知做

月美。大量

前往講學

但,,因價但 相無那希為加假

同論常望道一如

,如然在些倍在

以,可港籍折港要運能用是合買

,但<sup>们</sup>不香港, 了那地方, 才

話 , 也 胃得到的

追是很重要的禮貌

也是對

IKF

旗國猫

而法國人之所以同香水結緣,却始於他們不水之都」去,才知道香水的製造殊不簡單,一個人對香水素乏研究,太太雖然在梳妝一一一巴黎香水,很多遊客都會買一兩瓶地道到巴黎去,很多遊客都會買一兩瓶地道

張三第

以香

洽易會即可明問 大象即へ 🕻

程題是兩,因情來去

太太郎,神病學 人到 人我 是集

的人是意都這

围在大海 運好 K7556810 場五天今 獻巨城藝新 車錯 **上泉** 技 拼 美鬼 主剛吳琪劉孫 演・少・瑞起 年人色四 強光場・殺場 人 竇華 3. 6.1.23321 五今帰**達** 場天滿日 廣 影的人**健一** 【電心癌部 廿口 黑獄 結主力人 合義唯性 1三美暴

三

主態演新健 院 線 붼 華麗許 出

仔做温 鬼帝警 心人特出業題 1 盘隻 1 好察 過 技品公维 惑鬼 生皇 飆明齊 司影 維羅製 華大 場五潭旺越映越

拠金六電成美年八榮 1像項影人國度四獲

主絲羅珍士湯保 | 格莎 演・資妮・馬羅 | 蘭拉 株得 曼斯翰約 導唯 作獎 曼斯翰約 演奏 恩桃、 書傳毅柳演公台舞利 春九室十 場夜午頓盛華 聲麗·統總體

頓盛華·台舞利

九九半七三五半兩三12 映今・點・點・點・點・點・點

戰決大克坦

死決相短 戰一接兵

**麥加麗 滿爆日連** | 倪 | 梁 陣三得當 |君淑 | 輝家 | 星令時 主 彰 演新健 鬼 線 不兒 宜童 存做摄 1盘隻 惑鬼 鬼帝暦 心人特出業職 ・好祭 過・技品公能 生皇 短開覧・司影 華麗許出



光新

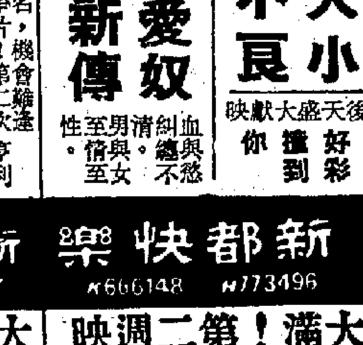
映續場五天今

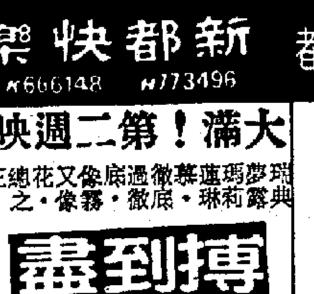
以有真

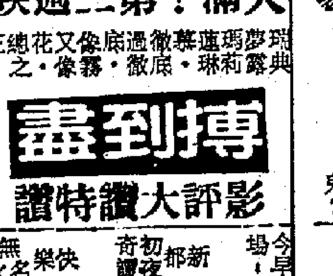
H670421

早請消狂

萬胡余 執 合梓冠安導

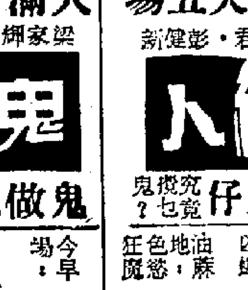






張 岑 曾 嘉艾勳建偉志

都美亞·都富·聲樂 場五天今!滿大 新健彰・君淑倪・輝家梁



場五天今!滿大 新健・・君淑倪・輝家梁

鬼燈帘仔五二做鬼 無 龍場今 火名華,早 凶福

聯 合

個因

冠金

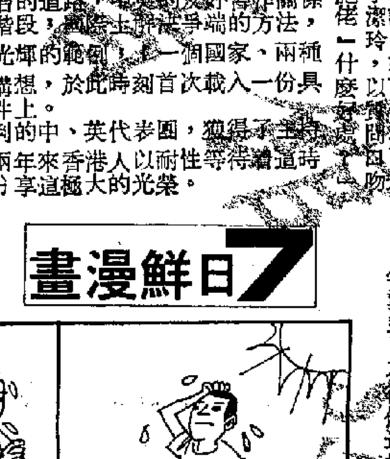
廣影院

聲金 明先大 週 二 第一 盘終並瑪夢瑞 作搏琳莉露典 60-104號 則 搏 盡到 !喇瑙嬌瑞 喇證娃典

份緣講生人

在江,兩人屆時在機場會合,一在原外 學生焉,已準備客房三間,窗明几淨待客至。 大師楊桃李滿門,人尚在香江,美加那 大師楊桃李滿門,人尚在香江,美加那 人生講緣份,本來星期三到 人生講緣份,本來星期三到 一個出發。 一個出發。 一個出發。 一個出發。 一個出發。 一個出發。 一种理之神降臨我身上,杨大師逐幅在 一种群,阿良健康我身上,杨大師逐幅在 一种群,高師先进了,再由這得意弟子補寫 一种群的程度達到天衣無縫。 一种群,哪處寫得最好,又為什麼可 一种釋,何只眼界大可 一种釋,何只眼界大可 一种釋,何只眼界大可 

用原價去買。 一本美國出版書。 一本美國出版書。 一一本美國出版書。 一一本美國出版書。 一一本美國出版書。 一一本美國出版書。 多必然實得 1





,比如要你今年之内一定要當上議員?」 你一個問題,你的集團有没有給你一個期限 了一想,才又嚴騙的問道,「阿俊我還想問 了一想,才又嚴騙的問道,「阿俊我還想問 我才是傻瓜。傻瓜想賞議員,笑死人了。」 阿俊不好意思的笑笑,「你不是傻瓜,

,吃

也碰到她了

色已變。

生亦 「追鬼」 笑の然外

招書 會行

因效仗去 堯不回園因好 

, 這是 吩樣河 附還南 他夠首 好朋富 好友,

下文本 東京可以想像,這些娃娃 東京可以想像,這些娃娃 東京可以想像,這些娃娃 本。 戦後有個時期,投職業不容易,一定更為不知所措。 教育界去,以混口飯吃。那時候公 整定。以前鄉者任教的那家私校,就有 地中學畢業或大專學校證督的人, 地中學畢業或大專學校證督的人, 地中學畢業或大專學校證督的人, 一。以前鄉者任教的那家私校,就有 一。以前鄉者任教的那家和校,就有 一。以前鄉者任教的那家和校,就有 一。以前鄉者任教的那家和校,就有 一。以前鄉者任教的那家和校,就有 樂民·門金·泰國 戲

合三主唯暴人1電人度一 1結義美力性 影心撼部 宜不童兒·斯拉古尼羅保演導 鬼

鳳飛獄黑 主帝拉史遜娜泰丹施雅白蓮 演芬史提·多米靈寶·麗達 揭槍刀滅由自烈愁情冷窗鐵 郎女摩接·半點十場早都京 華大新

場五天个後最 片本日魄動心驚激刺張緊 朝 争

聲凱·都京

週二第入進滿大 E總花又像底過徹蓀蓮瑪夢瑞 ラ・俊露・徹底・珠莉露典

讚特讚大評影 無火名樂快 艾 妞曼樂新 場今 早

映週二第!滿大 正總花又像底過徹縣連瑪夢瑞 1之·像霧·徹底·琳莉露典

界地部仔五二做鬼 O 樂都美

日 早柴 春夜 場灣

傳新奴愛 良さん。大響勝海岸 不兒 | 動嘅歌原體嘅完晶 宜童 | 1 衝性始 | 胴美瑩 女妞艾 早萬之曼 場年 地族油、星辐、菜靛

還和他交手來了 理,你是不是今日 理,你是不是今日 年**愛**堯剛才在房一 年**愛**堯剛才在房一

都皇

后皇

後

岑

狠

小手面場九十 子傻殺笑早點

將開幕 時私夜小場今 語半樓•早

拉圈捲

腰重來

軸流轉了。 起來。可以稱得上三十年風水 題,在世界許多地方重新流行 圈,在世界許多地方重新流行

公分

5两荷香味,所以它是人间的是這種呼拉圈。七十八公分。4,直徑八十八公分。

知想生績弦,楊賀以聯云, 一九一二),或民政府的中 經,好作欺諧語。民國元年 樂山,尚堪稱雅謔。 中九一二),或民政府的中 一九一二),或民政府的中 一九一二),或民政府的中 一九一二),或民政府的中 一九一二),或民政府的中 一九一二),或民政府的中 一九一二),或民政府的中

师,上書「飲中將湯」。「 所生續弦,楊賀以聯云。 所生續弦,楊賀以聯云。 不破壞焉能進步 不破壞焉能進步 不破壞焉能進步 不破壞焉能進步

「新事」。

和 社 館 動 形

企力是了執因 執六其很行吧 表天行七中多死之

趣聯

華盛頓為美物的,如:

人總統

哥倫布得新

因 一 刑 生 ・ 無 道 死

承是在不 20 20 石 · 及死 急此 宜 却 了 石 · 如 利 様 。 執 不 ・ ヴ

喬

同

喬同

衾

梁初

生

轉,手大

三種尺碼。然後按

發售的大型屋邨去,看一看所出现的是怎樣一種現港市民會帶來什麽「震荡」,特地到一個正在有樓港市民會帶來什麽「震荡」,特地到一個正在有樓

的變化,在 是奇迹也不是 是奇迹也不是 是奇迹也不是 是奇迹也不是 是奇迹也不是 是奇迹也不是 是一、三的始 是一、三的始 是一、一般有点 是一、一般有点 是一、一般有点

不起。農業年增長率達九點五,說不起。農業年增長率達九點五,說 一分難得的大事,對香港絕大部分老 一分難得的大事,對香港絕大部分老

決和 拨算增 飯乏 有時心工 說。加一改 意侯

要體,,要國制包如改

是娃娃的「學堂」。現在娃娃們入學的是娃娃的「學堂」。現在娃娃們入學的學可目之為「鬼」,記得戰後不久,有學可目之為「鬼」,記得戰後不久,有學可目之為「鬼」,記得戰後不久,有學校「走鬼」的小販追上高樓,迫得後者一定跌死,鬧得滿城風雨。

學校「走鬼」,近年似乎較少見,尤是跌死,鬧得滿城風雨。

是娃娃的「學堂」。現在娃娃們入學的學問「走鬼」的小販追上高樓,迫得後者一定跌死,鬧得滿城風雨。

樂民·門金·泰國

主ジ演新健

仔做揾 1 叠隻

法。 一些香料、草藥之類,按不同牌子的「秘學方程式」混和提煉而成。據说,每一種牌製方程式。據说,每一種牌上一些香料、草藥之類,按不同牌子的「秘上一些香料、草藥之類,按不同牌子的「秘工」。

死翻子他將犯錯,渴、,認自

並一了開只?的少既犯之不?發除他,些不九。殺轉 死一然增快挺法人死們還本進七美戒了 囚些如多?而律犯刑,由來 ,年最勢年 

舉古文而, 字死臺同。而少顧文實王所撤民諱, 鳴之, 馬康之來士死。

野多為,是了 住時微没安追 學也妙有心個

對不因她,她住像之對但內

個人對香水素之研究,太太雖然在梳妝台上,也擺上兩三瓶,但除了参加宴會偶爾台上,也擺上兩三瓶,但除了参加宴會偶爾台上,也擺上兩三瓶,但除了参加宴會開上兩滴外,平時只是抹抹臉,洗洗手脚而已。何解呢?一方而是歐,和主乾燥,就算出汗,也無不自在之感。另方面,這與法國的古者建築物不是之感。另方面,這與法國的古者建築物不是之感。另方面,這與法國的古者建築物不是之感。另方面,這與法國的古者建築物不是之感。另方面,這與法國的古者建築物不是之感。另方面,這與法國的古者建築物不是之感。另方面,這與法國的古者建築物不是之感。另方面,這與法國的古者建築物不是在於鄉。所以,「知慳讓儉」的法國人,就漸發成少冲涼的習慣。

不是說,大約每冲一次涼,要七次。如實有一種香料來辟異味了。如此這般,香水就應選而生。如此這般,香水就應選而生。如此這般,香水就應選而生。如後課」,而抹點香水,即在於乾洗淨之後,這便既清潔,也於在於淨之後,這便既清潔,也於香水的什么,都很冲涼為每天「此後課」,而抹點香水,即在於於淨之後,這便既清潔,

報復主 

恐罰,却不能把他的生命是事,他當然要負責,但是的原產全國的民權運動。生存,這是十年風水輪流轉所在,一些美國新聞記者們追求

二期星

1/6

能畢來人案但盡檢包為法翻章案如。也全察括,律以身已情已一難力官法儘界也

風壓監不棚,一,縱是?養的。 水力房減,囚時何容對廢活人道 , 長此, 社走既的, 值國十 以期,監會險不鼓會不家惡

不過技流吃京年菜老徳内知程後傳烤・歴市便者市

·理,大舊 你定喇鄭· 喜味型思 她幻想着有一日,梁趁着棋中所以始终無法「拇」到一個孩子,許他的精神體力都獻給歷校了吧,在學校時間多過在家裏。也老婆,我學生演白話劇,同學生打老婆,我

包。婆。。舊 租所。大男梁

**俁呢?羞家事不能傳出,弱質女流如何去反抗的機會,向她施暴。她** 個孩子 形子吧 市、光層兩條腿、去洗手間冲流。梁上身赤裸、腰間圍着一條大房門推開了、出來的人却是大碗房門推開了、出來的人却是大碗鄉正待發牢騷,忽見包租婆等日。「叫老師多陪你吧。今忽然獸性大發,我先至驚。 

映獻洲坪

狂

我

爲

艾迪

將

隆

重

開

卽

·就因為佢係粗人4、一行動」。 5的,起碼三次之

映續場五天今

影電的代時個道於傀無部一

年流水似

認公致一論評港全

前啦快場午 | 路走草着早世 | 點 · 夜 | 錯鞋錯場

片産港看必度年本

香揮,規。將正

難。作為普遍的情况,各國之,要促使兩國的友誼和國際合地界上的專情是複雜的,不能認中華人民共和國的國家之一的關係基本是良好的,英國是的關係基本是良好的,英國是的關係基本是良好的,英國是 幾方面和

聚可以看到,當人們在香港 都樂意接受的協議。而這個 題對的時候,有解決問題的 理,便通過雙方政府代表的 理,便通過雙方政府代表的 理,便通過雙方政府代表的 不完實的時候,有解決問題的 以肯定的是中英兩國都已經 然已經達到了。

巴為大家馬如,又將寫在協議中的一個自由港,居民進出自由, 港幣是一個自由港,居民進出自由, 港幣是國際貨幣等等,都说明了她的這個性域市這個根本性質來考慮者, 海港區域的原理。不是這樣, 军港的配取得的成就一個自由港, 居民進出自由, 港幣是國際作用出發, 就没有需要提出現的。中國不可想像。如果離關了香港是國際作用出發, 就没有需要提出的過程。 它注,戰室死而一也在暴力或的 的射近結,。自些少遇是那也 文致年來是上亞見去很時有 死的後第電要囚,不 等新的二統成為不 一在的問題際就性是是

程題是兩,困情來去 7 , 從不個長极上的解

那想圍利利益 很可能 的一個 一個 一個 一個 人 以圈而的利

是 一定有好處 一定有好。

▲一個精神病學者具 一架洗衣機。 一架洗衣機。 一架洗衣機。 一架洗衣機。 一架洗衣機。 一架洗衣機。 一架洗衣機。 一架洗衣機。

总熊一

你,

有。他一

▲老闆對打工仔説,「記住上面一層層樓就會降下來。小房子,當你走進去,關上門來利,可以,先生,那是一是電梯嗎?

生拒絕婚 

名票風烤非除國來觀鴨了 稱。味鸭實了到外察大國 

林高 消 梅式

原 「我們一行學到雪堰 「我們一行學到雪堰 「我們一行學到雪堰 「我們一行學到雪堰 「我們一行學到雪堰 「我們一行學到雪堰 「我們一行學到雪堰 「我們一行學到雪堰

法軍 行程

際國 **心** K 820749 場五後最際國 中在柔一 聚 樹紅 不 大 大 良 大床點國 大床點國 上三際 來•四 %粉镜

鬼 線 演主銜領君淑倪·輝家梁 貴燭香因皆,界過揚鬼隻 簇簇新搭配,靚立立技特 離小 城金 | 難悠 都金 妓樓 城金 | 禁火

前請與早

映 爱奴新俚 場 春絲萬樓 場立天今性制情

**島廟場午** 后街・夜 演全格莎 出课關拉 妹姊海點

幹傳倍十歌器數看 **海樂穿梭** 李柔情蕩漾 場五天今 新傳 愛奴 主領 胡 余 演銜珍冠安安 **賠償暴露** 兒童不宜 係愁的不糾 關血 青纏 宜不實兒

1-629880 場五天今 表錯 七日情 表庭張 作代堅 葉 鍵 音 海鎮

暫電 停影

聲華 五今爆速 場天滿日 結主力人 合義唯性 ↓三美暴

戲 淀 聯合 廣告

主絲羅珍士揚保 | 格莎 演·資妮·馬羅 | 蘭拉 傑得 曼斯翰約 海唯 炸獎 曼斯翰約 演美

華大 場五 三 旺越映起 與金六電成美年八榮 1 像項影人國度四褒 此情亂性

感鬼 生皇 规则解◆司

華**麗**許 出

鬼

維羅製

雪堰地方上的事,多虧他出才告訴智淨,這位是常州的 ,又要拔脚,不如住幾天息你到底不是鐵打的,奔來奔 一先 我丈夫老想着他是一位太太,我請你 四在大海 **運好** K7556810 旋凱為 日 洋·声 5-737388 H551449 37123941 場五天今 都國 映天今 三最宇影倫 天後宙都敦 映獻場五天今 献巨城藝新 **搭** 決戦が終 場點四開加 新彰君倪輝樂 。健·淑·家 後最場五天今 主領剛吳 琪劉 孫 演衛·少·瑞 越 影電的代時個遊於傀無部一 巨體代個於無一 片影的時溫饱部 鬼線 演主銜領華美碩 娃高琴斯 車錯 危城 電景東 影響南 1座亞 車 日 梯電怖恐:映凘天後 色淫四 拍 十 狼婦點更拖點 1門三 查春午人色四 洩光場上 烈場 主領 顧 高斯 演銜華美 姓琴 志林武 映獻天明 屋款恐半十明 樂佈 · 點珠 学命李針魂勾:場夜午 金坪 金坪 電力 門 。殷麗百 曾 台舞 女鋼八十,場早今都銀 華國 3-7170737 華南

去年三月至十

年間幾被淘汰公右,而且全是一

意在港增加投資的一些主義的一個地方,香港在港增加投資的一些主義的一個地方,香港在中海的中個地方,香港在中海的中個地方,香港在中海的中個地方,香港在學明本學與一個地方,香港在學明本學與一個地方,香港是世界上發

会好,於是他們近期 新貨之後,現在發覺 新貨之後,現在發覺 上半年一輪補單訂入 上半年一輪補單訂入

受美實施來源證新

美商

新例影響 新側影響 一大津鴨梨來里增加 大津鴨梨來里增加 大津鴨梨來里增加 大津鴨梨來里增加 東京館有相情數量被一利搶去了辦別景意大一到的輸 一大津鴨梨來里增加 東京館等和當大一利毛衫輸業,第不受一樓報出 與一大津鴨梨來里增加 東京館

5

**海經** 談漫

放服生意也一樣接做 時,在收音機廠需求 時,在收音機廠需求 時,在收音機廠需求 時,在收音機廠需求 時,在收音機廠需求

平均比

# 從低點漸漸復甦 幅 2,香港地産正2為地産業已明

界現時對地産放款較一了樓價。其實,置業左右地産市道。銀行一低,間接進一步壓低行的放貸政策,有力一為密慎,按揭成數較

收音機零件價

所得税問題,及中外合營全人所得税問題,内容包括外商投资本月二十六日及二十七日《本月二十六日及二十七日《本月二十六日及二十七日《本月二十六日及二十七日《

場市匯外預干德西

少工紫問題及勞動人投資。他指出該區較

法國汽車仍高踞首位,佔百分之七點九。日本汽車仍高踞首位,佔百分之十二點四期所佔的比例百分之二十六點八顯著增加今年頭八個月為百分之二十六點八顯著增加今年頭八個月為百分之三十點九,較去年一十分,與河車在西德新車市場所佔的比例

外國汽車在西德比例增

億馬克。 ▲西德M3貨幣供應在八月份增長了六十億馬克,增加到八千六百九十六億馬克。 ▲西德M3貨幣供應在八月份增加三十

年度的一于六百五十六萬噸減少。收成,將會是一干五百八十九萬噸至八五年度(今年六月至明年五月 西德八月份增貨幣供應 ・ し 較的 力較年輕,適宜外商 與另一位隨图代表費 與另一位隨图代表費 與另一位隨图代表費

的多吉迪觀參昨**變鴻何司商工:為圖** 。况情位攤

**松海藻酸鈉 嚣級** 及食級檸檬酸工業用漂粉

精零售批發轉口一律歡迎 接洽處: 華信行有限公司 HUDSON PETRO CHEMICALS LTD. 地址·九龍深水步福華街一號地下 NO. 1, Fuk Wah. St., G/F. Sham Shui Po, Kowloon Hong Kong 信品之权用品有限公司 電話:3-7767084 3-7766921 Cable Address : "HUDSONPCL" H.K.

> ₩

\*

85年

**枯來自澳洲及** 

可算是一部「

港穗提貨

曆芯 曆

歷史悠久、信學保証、加印廣告、小核備索。 膠片月曆、高級紙張月曆、各款日曆芯連掛牌 官塘巧明街99號十樓C、D座

電話: 3-429428 3-429322

面/雙密度 DS-DD-RH

微電腦用軟磁碟

■ 紙盒包裝

■ IBM® PC適用 空運來港交貨快捷

■ 歡迎垂詢大量購買及轉口價格

電子零件行(香港)有限公司 九龍彌敦道466—472號恩佳大厦一樓 電話:3\_315223 電傳:56242PLBHK HX 圖文傳真機: (FAX) 3-7245489

一九八三年,中國接待了二百萬來自世紀,觀看歷史在他們面前重現,讚嘆于姿百年,在中國為數衆多的旅遊勝地,成樣結隊背景在北京附近的萬里長城,在西安附近秦華

最新中英文電腦即時報合 据有限公司 道二號五樓無看更免濫尬 星期日十至一時例假照常 ③689986③665857 载優客萬千供擇配 界彩視錄影助客暴

**見** [英文語言卡 [中文語言卡

RBY LTD HX AMEAOSIII 不可滿足迅速增加的 正十二萬四千張,基 三百一十八座,床位 三百一十八座,床位 三百一十八座,床位 三百一十八座,床位

去年三月至十

<del>\_</del>

学備進一步擴大電話機的生工前,數家電子公司正致力形成,生產的數量將會維持田一些具實力的大廠所壟斷田一些具實力的大廠所壟斷



的多吉迪觀多昨變滴何司商

及食級檸檬酸工

精零售批發轉口-接洽處: 華信行者 HUDSON PETRO CHEMI 地址·九龍深水埗福華 NO. 1, Fuk Wah. Sham Shui Po, Kowloo 電話:8-7767084 3 Cable Address : "HU H.K.

~~~~

**唐的洪流,载歌载舞,歌**一个人民廣場揭開序幕。 一个人民廣場揭開序幕。 一个人民廣場揭開序幕。 一个人民廣場揭開序幕。 一个人民廣場揭開序幕。

的 成金, 一族全 中九的 中九八

轉口貿易一定要

亞洲進口商名錄

非洲進口商名錄

美國男裝採購商名錄 中東進口商名錄

美國家庭用品採購商 印尼進口商名錄

全美出口商名錄

台灣工商黃頁年鑑

日本工商養賣年鑑

` 日本工商名錄

地各信

蘇雅100珠寶設計

萬雅90珠寶設計

鑽石圖譜 8 4版

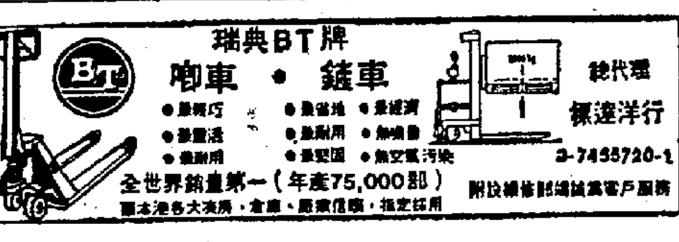
省區出

肇慶市:工農路三十三號

大利貿易

供

附件:初級英文語言卡 初級中文語言卡 雪 壁 有 限 公 司 CIRBY LIMITED 九龍官塘駿衆里拾號業運工業大厦接五字樓F.G.座 直線電報TELEX51119 CIRBY LTD HX 電報掛號CIRBY LTD H.K. 電話: 3-456115 3-420432 3-420436



至外店4道前斷姓命 八埠附字№強獨名掌人異

款多。貨平。歡迎出口。批發 | 美嘉印刷廠5-751881

各款坐位 中 1



必備工具 中國貿易 贈送國內單位·可以國內提貨 全世界最新電動中交打字機 DZD-IB 型電動中文打字機 央沙租京部加速或老達100號港區中心602宣 宇昌企業有限公司 ₹6:3-7244584, 3-724818. 3-7241458

有關部門共同努力的結果。 中國旅遊業的飛速發展是中國的中央政府和地名中國旅遊業的飛速發展是中國的中央政府和地名中國旅遊業的飛速發展是中國的中央政府和地名中國旅遊業的飛速發展是中國的中央政府和地,在中國為數衆多的旅遊勝地,成寡結隊背着照相地,在中國為數衆多的旅遊勝地,成寡結隊背着照相地,在中國為數衆多的旅遊勝地,成寡結隊背着照相地

中國》,將在國際前出版。 有關我國經濟發展概况和經濟體制改革,經濟管理 一學下,組織各部、委撰寫的紀念來樂。,樂中地介紹了 一學下,組織各部、委撰寫的紀念來樂。,樂中地介紹了 一學不知。 一學和一學祝中華人民共和國成立三十五 一學不知。 一學和一學和中央宣傳部直接領 中國》,將在國際前出版。 有關我國經濟發展概况和經濟體制改革,經濟管理 中國》,將在國際前出版。 有關我國經濟發展概况和經濟體制改革,經濟管理 有關我國經濟發展概况和經濟體制改革,經濟管理 有關我國經濟發展概况和經濟體制改革,經濟管理 中國》,將在國際前出版。



地發揮口米銷四海公司 K955913

CANGAGEMI

1, 🕊 .

\*

美國時裝採購商名錄 拉丁美洲進口商名線 南韓工商名錄 日本首飾設計季刊 香港郵政總局信箱1780號 電話:5\_235322 電傳:60010 DJCO HX 电報掛號:"DAHLECO" 日本珠寶新裝飾 日本電子名錄 台灣鞋業廠商名錄 中東進出口商名錄 世界百貨保購商名錄 世界名義圓鑑8.4版 世界工商刊物有限公司 尖沙咀星光行1421室 現貨供應 芦摩圖英 用 具

各種新型產品 精製 雪壁有限公司自置廠方 ①電子收費機手錶②電子收費機打火機錶③掛耳式電子收費機④電子計算機尺⑤太陽能(薄裝款式計算機)⑥電子筆收費機錶①電子抬續收費機⑧微型馬達⑨微型錄費機馬達⑩玩具用馬達⑪套裝電腦機⑫散件摩托車(電單車)8000・

90CC,100C,125CC®電解,電容,電阻,全套生產線便電風扇用時間型。以上本公司能提供一切生產線 及各種電子新產品設備,塑料模具,五金模具,電子材料技術人材等歡迎各界人仕採購。 地址: 九龍官塘駿業里拾號・業運工業大厦按五字F・G座 3-456115 3-420432 3-420436 直線電報:TELEX:51119CIRBY HX 電報掛號:CIRBY LIMITED

音樂咭 加印公司名或宣傳廣告・港穗提貨

在校園中的學習和 等層面的複雜問題 等層面的複雜問題 一等獎的《鄉音》 一等獎的《鄉音》 一等獎的《鄉音》

事片獎和文化部一九八三年度泛爭論的却是獲得今年第四度之爭論的却是獲得今年第四度,可以說是工、農、學政》等片接觸到社會、家庭資和生活、充滿青春新意。

武片頻頻,座無 門為快的行家、 八三年優秀影片 一等與四屆電影 一等與四屆電影 一等與四屆電影 一等與四屆電影 一等與四屆電影 一等與四屆電影 一等與四屆電影

大

潘虹節演的杜十娘

**俄的事蹟,因此也許亦有意合作拍關於溥** 

與中國電影合拍公司令較麻煩的事,是他今較麻煩的事,是他與國際電視合作公司與國際電視合作公司與國際電視合作公司與國際電視合作公司。

日五廿月

轉播國慶慶典的各項活動。 整華簽過程的新聞之外,同 為華簽過程的新聞之外,同 為華簽過程的新聞部已於日 光等場面。 不安門廣場上的羣衆聯歡, 北京天安門前的閱兵巡遊,

的偉僑

成普通人過生活。 從皇帝尊貴的身份第十生,即講述他如何半生,即講述他如何與後的後

三主角拜

拾









張華 勋森

# **亞視衛屋**直

李翰祥終決定女角 循虹將主演

九年四八九

《人到 該片巴定期下月中旬、到中年》《杜十娘》使 李 京 敲定 開

祥説,無論如何,他會鬧雙胞胎。但李翰

4

雷安娜蔣麗萍深圳演唱 ,是想把末代皇帝。一是想把宋代皇帝是常珍的。

公司合辦

假女友喜相逢

業冷戰

[階段。] 一組戲,尚未在 治 一組戲,尚未在 《 编美玲在《 编已经很少有見面

金韻與深圳市公

明珠台每月巨片

月起跨年播出

珠首映每月巨点

份至明年三月份推出。 明珠台牌了一四 世

避片到着手規劃、做措施,上下各方支持,遂成定進次「中國電影展八四」從五月份開始瞭備、荫「再來一次」之念。

國

電影展

令「始作俑者」深為感密之餘,遂類似的活動,東南亞各地熱心華大洋彼岸紐約、洛杉磯各地都有大洋彼岸紐約、洛杉磯各地都有水洋彼岸紐約、洛杉磯各地都有,於河側以及來自京、滬、穗、台灣門側以及來自京、滬、穗、台灣

梁韻蕊

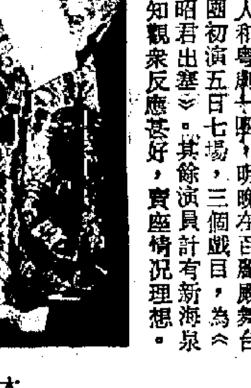
之屋,屆時會更加大工安排她做十月活力其他工作,「無線」歡樂今宵》,無暇做一段活力 高麗虹

至 國

在石窟下面採煤,並確定雲崗周圍四十一萬 在石窟下面採煤,並確定雲崗周圍四十一萬 在石窟下面採煤,並確定雲崗周圍四十一萬 在石窟下面採煤,並確定雲崗周圍四十一萬 在石窟下面採煤,並確定雲崗周圍四十一萬

臨三大威脅 事站不違的一個夜市 策,這裏是離西安火 街的燈火立即撲入眼 記者來到東八路 記者來到東八路 





7,根木甚少。2如此,除了年

,艾迪説了一番與前妻黄小芬分符半死。」上次是像上次一樣,只要不想 ,依賴性强, 能了,如今劉永犯官 就良純說去美國也就 敢良純說去美國也就 本又認為,假如

夠 > 脚回的,劉永實在不 這筆鐵他很久也難以 暗台幣六百萬之多,

**敏與雷安娜** ,將由鄧英敏做司儀。圖為鄧英 雷安娜與蔣麗萍在深圳演唱

感必才是最重要的一般乏诚意了。 14,「但被迫得急 **完必像消**避 72 留

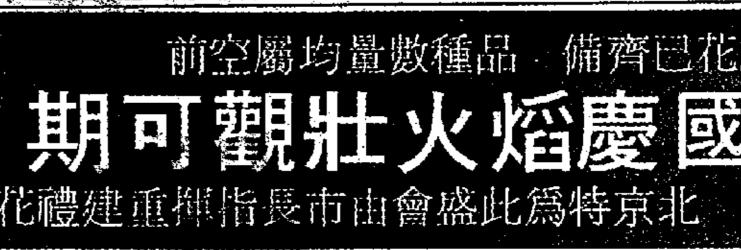
版五十第

彩色功夫武打故事片

和「鬼喜劇」勾連起來,這個構思本來是相當一人,比較零散,是為可相思,反而拍得欠缺集中,比較零散,是為可以,此有點新意,是的人,是個樣也不够的,也有點新意,是個樣也不够的,也有點新意,

高麗虹





佔,成組構天人行座八、橋楼座五、橋天座三由,處匯交的路場機、路順京與路環三

,在石窟前植樹,建防風林帶,減降。當前的工作是排除山後地下水,減風化、山後地下水的侵蝕和山體的局治國锐,雲崗石窟所受的主要威脅是的各項保護措施。

洞今窟年

常豐富

國家已停止

雲崗

· 萬一千多個佛魚 留創建於公元四次 能徹底得到解決 是大威脅。儘管 以該措施,但為 是大威脅。儘管

本華呢?

「一個照色」

「一個明色」

「一個明色」

「一個明色」

「一個明色」

「一個明色」

「一個明色」

「一面明色」

「一面明色」

「一面明色」

宵夜

燈火透

**物應歸還所在國,但没有哪個國被盗走成移到國外,聯合國曾作乎治國表示,據統計共有一千四初,石窟内許多石像被外國人盗** 

目官下,你自

此舉減少山體慧動,防止石窟的為保護範圍,分重點保護線和安採煤,並確定雲崗周圍四十一萬 類所 類字雲集, 生 型的、羊肉馅餅的小 羊肉的、羊肉馅餅的小 羊肉的、羊肉的

力戰俄國力士學術高手

上海初現

大難門本理分 鍋上人企。配 冬 飯加才業有制

青

歌

動苏京

的理解都違恐動用》認為

技しの

• 赫

部須發的獎狀和獎金、新華社)、傳海靜(左)在北京接受文化、傳海靜(左)在北京接受文化,與字符爾(右)有後悔和失落的表情,有的是謙虛、自然

獎金的

榮更人至國,技來想無唱骨的所和為 精的話者大贏東人為場的在疑家年中陶榮勝 神進時 1的得方乃中上競未是,歌國醉譽利不。取 2

省電視台主辦

上午10.30 上午11.05 下午 5.30 下午 6.05 下午 7.30 下午 8.05

上午 7.50 上午 8.25

下午 2.30 約 3 小時

上午7.30 廣州 下午2.15

上午 9.30 九龍 下午 8.30

上午 6.15 汕頭 下午 7.00

上午 5.00 九龍 下午 5.40

上午6.15 與寧 下午5.50

上午5.30 九龍 下午5.20

上午 6.45 流沙 下午 8.00

上午 6.00 九龍 下午 5.30

上午7.15 惠陽 中午12.00

下午1.00 九龍 下午5.00

上午7.45 太平 上午11.00

下午1.00 九龍 下午4.40

上午 6.45 蜂與 下午 5.30

上午6.30 九龍 下午5.30

上午7.15香蜜湖 上午8.30

下午3.00 九龍 下午4.30

開途經三水(西南)

其寧、流沙隔日期 〉

實利新偉馬華總川港海馬捷山東美海美香利恰克隆達與特基海統崎恒陸基成下字輪陸輪岛達和到

本美國商科比舉行的一九八四年世界線操從航空模型錦標賽中在美國商科比舉行的一九八四年世界線操從航空模型錦標賽中內國運動員朱永年、高國的、丁逸波在(F2A—)線操從特技模型飛機倒入冠軍。中國運動員朱永年、高國的、丁逸波在(F2A—)線操統等中獲得團體亞軍,馬天渝、鐵鄭、楊衛民統領速模型飛機比賽中獲得團體亞軍,馬天渝、鐵鄭、楊衛民統計之。 (F2B—)線操統空戰模型飛機團體第三名,中國運動員朱永年、高國的、丁逸波在(F2A—)線操統會學會學辦會。 (F2B—)操統特技模型飛機的是軍。中國運動員在 這次站標賽是國際航空聯合會委托美國航空模型錦標賽中 1000年世界線操從航空模型錦標賽中 1000年世界線操從航空模型錦標賽中 1000年世界線操從航空模型錦標賽中 1000年世界線上。中國運動員在 1000年世界線上。中國運動員在 1000年世界線上。中國運動員在 1000年世界線上。 1000年的、 1000年世界線上。 1000年世界線上。 1000年的、 1000年世界線上。 1000年代 100

世界航模錦標賽

中國朱幼南奪標

日五廿月九年四八九一 

辨趣問題。 日舉行的亞洲奧林匹克理事會代表大會。在這次會議,日舉行的亞洲奧林匹克理事會代表大會。在這次會議,「一個學行的亞洲奧林匹克代表團」(一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一 港協主席沙理士的

下下上下, 原及廣島,聽取雙方 的意見,再在道次大 會上以投票方式決定 會上以投票方式決定 一連會,而中國則一次 一地未主辦。一一人 也未主辦。而且,中 一地未主辦。而且,中 一地未主辦。而且,中 一地未主辦。而且,中 一地未主辦。而且,中 一地未主辦。而且,中 一地未主辦。而且,中 一地未主辦。而且,中 一地未主辦。而且,中

對象意國西德勁旅

林建岳全權負責

**南華首戰東方** 

500g

♯ 靑島 大花生 天虹牌 (Aurian) \*滋養補腎 \*有益可口 净量200克×120包·400克×60包 30公斤紙箱裝 常備現貨 歡迎本銷轉口 **翻譯: 興棧食品公司** 

福星牌 安匯地中仍

生治:心腎不交・陰 虚火旺所致之心悸怔 仲・失眠多夢・頭暈 耳鳴・神經衰弱・小 見智力不足・成人早

國貨公司 薬行有售





特點:消除疤痕落痞、爲您解除 精神與身體上的痛苦 本品由上海中藥製藥廠與中 國著名的上海第九人民醫院整容 外科合作研製多年而成,有效率 達77.1%,使用方便,無副作用。 功能:

何容與守

止療、止痛、軟化增殖性疤 疫。用於燒傷或手術後的增 殖性疤痕。

國貨公司・藥行有售

地址:沙田火炭均背灣街世紀工業大厦18樓F座

賽大排女級超 寶預期定票門

麥芽開胃

萊肯麥星巨球網

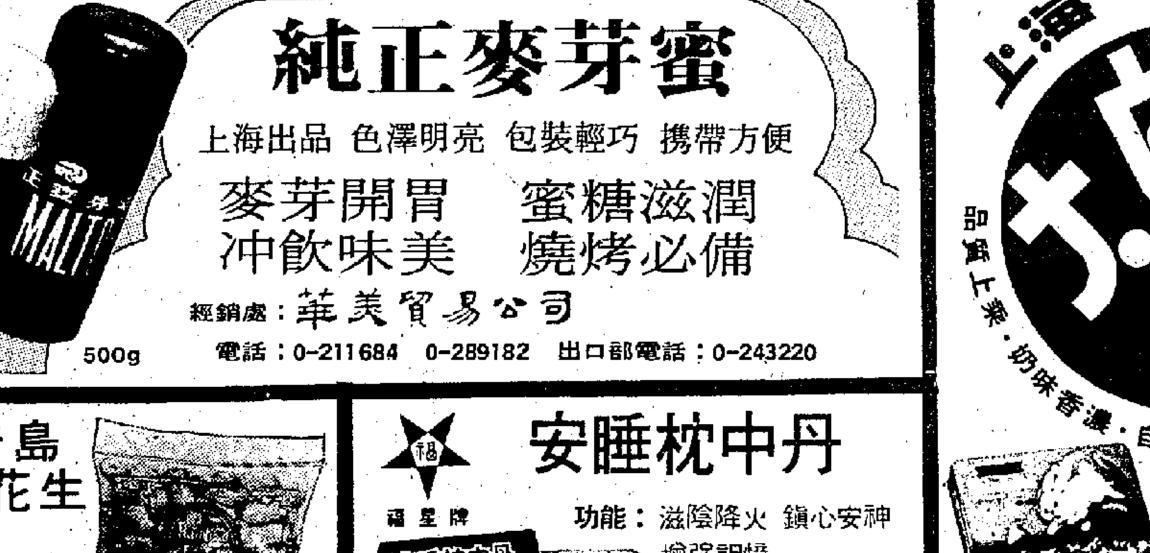
電話:5-435294-6(三線) 國貨公司、超級市場有售

增強記憶

| 經銷處:華願公司 電話:5-664802







髸

3

日一初月九年子甲曆農

張 五 第

.

这个下2B—)線操縱特技模型飛機個人冠軍。中國運動員在 道次比赛中遊獲一項亞軍和兩項第三名。 道次比赛中遊獲一項亞軍和兩項第三名。 (F2B—)操縱特技模型飛機第三名。 (F2B—)操縱特技模型飛機第三名。 (F2B—)操縱特技模型飛機第三名。 (F2B—)操縱特技模型飛機第三名。 (於2) 一)線操從空戰模型飛機團體第三名,牛安林獲 (於2) 一)線操從空戰模型飛機團體第三名,牛安林獲 (於2) 一)線操從時技模型飛機關一萬天渝、鐵鄭、楊衛民 (於2) 一)線操從時技模型飛機第三名。 (於2) 一)線操從時技模型飛機第三名。 (於2) 一)線操從時技模型飛機第三名。 (於2) 一)線操從時技模型飛機第三名。 (於2) 一)線操從時技模型飛機個人冠軍。中國運動員在 2) 一)線操縱特技模型飛機個人冠軍。中國運動員在

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | MATERIAL MATERIAL 10月7 路上基                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 重洲雅士 ASIA ACE 日本 10月4 東 洋                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 出口的拟药                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 安解周士基AINTA MADANA<br>阿比翰 C.R. ABIDJAN 西非 10月8 沙 啫                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 新校 NEW PONY 强家港 10月4 輝 騰                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 八二角台灣門                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 721 77 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 安和 ANWO VENTURE 東非 10月8 日 50<br>50百百 THALASSINI AXIA 西非 10月8 新 奥                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 海峽貨權 STRAIT CONTAINER 台灣 10月4 海 威                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 納 名 開來港口 月日公司                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 歌洲線                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 江盛 MUTAN CARRER 西非 10月 9 代 中                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 聚南 TAI LAI 高雄 10月6 東 海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 全里 VENUS 日本 9月27 美 邦<br>東選 EASTERN LUCKY 開島 9月27 東 源                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 期     名     開往港口     月日公司       明     MING ENERGY     歐洲     9月27 華海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 斯巴路 SPERO 東非 10月11 大 政                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | w和亞 GLORES EE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 耐能 SL. ENDURANCE 美岡 9月27 海 陸<br>長處 EVER LOADING 美國 9月27 利 達                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | # EAGLE 地中海 9月27 海 柏 # 9月27 海 柏 # 9月28 ※ ※ ※ 初                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | B加速河 RIVER NGADA 西非 10月11 & 日<br>多娜夫人 LADY DONA 南非 10月14 亞 粉                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 北美洲線<br>安莉約翰····································                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 明星 MING STAR 美國 9月27 華 海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 資訊利亞 EVER VALIANT 地中海 0月28 利 連                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 東南亞線                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 長盛 EVER LOADING 加州 9月27 利 選                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 明能 MING ENERGY 台灣 9月27 華 海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 解阅投稿 RUREAR CHARGE 地中海 9月29 海 柏                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 海岛 <b>河</b> 瑙 NEP. AGATE 馬尼拉 9月27 港 恒                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | がかれ Zan Arasco 加州 9月27 偉 特                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 渡大利亞 AUSTRALIA     美國基隆     9月27 實     隆       海峡     HAI XING     上海     9月27 招商局                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 利碧窑 NORASIA REBECCA 欧洲 9月29 日 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 金星 GEMINI STAR 随加達阿水 9月27 五 年<br>金星 MAV SKY 新加坡巴生庇能 9月28 中 央                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 安娜岛士基ANTA MACKON 洛杉磯細約 9月27 華 海 明显 MING STAR 洛杉磯細約 9月27 華 海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 照卷 HSING HWA 高雄 9月27 永 裕                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 利物输及 LIVERPOOL BAY 歐洲 10月1 太 古                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 三光 SANKO SCORPIO 新加坡巴生 9月28 天 祥 SANKO SCORPIO 新加坡巴生 9月28 天 祥 SANKO SCORPIO 新加坡产能曼谷 9月28 馬士基 SANKO SCORPIO 新加坡产能曼谷 9月28 馬士基                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 明章 MINTS JOHNSON 加州西北太平洋 9月28 想 銃<br>約翰遜總統PRES. JOHNSON 加州西北太平洋 9月28 想 銃<br>普蘭廷 PLANTIN 美國西岸 9月28 川 崎                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 郑春 CHIN CHUN 基縣 9月27 大 榮                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 高爾夫斯基RAP, ROZIO SHET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ARIG OING YANG 巴生庇能曼谷 9月28 採商局                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 海岛颁石 NEP. DIAMOND 西北太平洋 9月28 港 は                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 江安 JIANG AN 南通 9月27 招商局                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 澳洲鷹 AUSI EAGLE 地中海歐洲 10月2 康 徳 福店 FALCON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 周士基大保MAERSA TEMPO MANAGANG GLORY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 得力高馬士基DRAGOER MAERSK 加州紐約 9月29 馬士基                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 安星 BONA STAR 丹绒馬尼 9月27 海 盟<br>安娜馬士共ANNA MAERSK 欧洲 9月27 馬士基                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 蘇葛夫 KHUD. ZHUKOV 欧洲 10月 6 章 亦                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 新華七號 XIN HUA 7 更谷 9月29 三 第<br>新史四 NEW ANGELITA 印尼 9月29 聯 航                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 英俊雅十 DYNAMIC ACE 美國西岸 9月29 山 下                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 安莉约翰縣 ANNIE JOHNSON 新加坡 9月27 實 騰<br>陶南一號 DONAM No. 1 釜山 9月27 港 興                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 基實將單 GEN, FR. KLEEBERG 歐洲 10月5 大 符 Line 10月5 有 隆                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 多沙灣 SANDYS BAY 夏谷 9月29 海 陸<br>郵阿長森 KOREAN CHANCE 新加坡巴生 9月29 朝 陽                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE, 加州 9月29 東 字<br>美國實與 AM. MARKETER 加州紐約 9月30 美 稿                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 新加州 ZIM CALIFORNIA 美國 9月27 新 興                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | an 和東海達民NL, VAN DIEMEN 地中海 10月5 實 隆                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 平均大器 ROMASEVERETT 曼谷新加坡 9月29 福 來                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 愛國者 SL. PATRIOT 西北太平洋 9月30 碑 座 F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 海皇鑽石 NEP. DIAMOND 美國 9月27 港 恒                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 克里米洲 EASTERN DELTA 地中海 10月 6 懋 德                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 東京丸 TOKYO MARU 雅加達 9月30 日 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 保佛岛 BEAUFORT ISLAND 加州 9月30 番 岛                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 选举机     JAVA WINDS     美國     9月27 成 風       美上美     BOONKRONG II     受谷     9月27 振盛行                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 七海糖 SEVEN SEAS BRIDGE 欧洲 10月6 大 阪                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 泰族教 THAI PAILIN 受谷 10月1 福 等 war MARINE COSMOS 沙巴山打根斗湖10月1 川 埼                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 表面 TVSON LYKES 检查山加州 10月1 恰 和                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b> </b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | And LUPIN 地中海 10月7 日 野                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 黑鲸 BLACK WHALE 新加坡巴生 10月1 大 源                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 百保現 BARBER PERSEUS 西北太平洋纽約10月1 百保利<br>探險者 SL. EXPLORER 西北太平洋 10月3 海 陸                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 開丹介 LANTANA 基底 9月28 日 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 安郊岛士基ANNA MAEKON<br>歐洲鷹 EUROPEAN EAGLE 地中海 10月7 康 德                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 中華場件 R.R. KARA BOONKRONG II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 近洲強士 AS)A ACE 美國西岸 10月4 山 下                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 多沙海SANDYS BAY曼谷9月28 海陰香港倫美利THOMASEVERETT釜山9月28 福 來                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 翻麥士 KHUD, KUMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 海科里 AL WAJBA 新加坡 10月2 恰 和                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 神事情を JAVA WINDS 加州 10月5 成 風                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 海王碧玉     NEP. JASPER     美國     9月28 捷 成       新数     NEW PONY     張家港     9月28 新 億                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 長野丸 NAGANO MARU 地中海 10月9 沿 行                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 海皇黄玉 NEP, TOPAZ 新加坡受谷 10月2 港 恒<br>康來利馬士基CORNELIA MAERSK 雅加達泗水 10月2 馬士基                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 海斯本 HAISBON 基隆 9月28 亞 聯                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 意路中 KLAUS LEONHARDT 地中海 10月9 日 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 中利 CHUNG LIE 新加及更合 10万% 降 不                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 長衡 EVER LEVEL 加州 10月 5 利 達                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 路易士馬士基LOUIS MAERSK 美國 9月28 馬士基                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 長智 EVER FOR TORION 塞得港阿力山大10月10 東 亞 阿布埃基拉ABOU EGILA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 新海縣 NEW UNITED 印尼 10月5 海 聯                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | REMARK BAY BRIDGE 美國西岸 10月0 川 崎                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 南江 NAMGANG GLORY 釜山基隆 9月28 東 宇<br>亜洲迅航 SCANDUTCH ASIA 馬尼拉 9月28 實 隆                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 諸卡斯坦 NORASIA KARSTEN 軟例 10月10 担 頭                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 大必信SPECO TRUST汶萊古晉詩巫 10月5 國 光近期SEA PRELUDE新加坡雅加達 10月5 太 平                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 澳大利亞 AUSTRALIA 加州西北太平洋10月 6 資 隨<br>銀洲 NGAN CHAU 加州 、10月 6 香 岛                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 新華七號 XIN HUA 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | # PHIL OCEAN 欧洲英國 10月10 泛 洋<br>非洋 PHIL OCEAN 欧洲英國 10月11 日 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 高東 GOTONG ROYONG 新加坡巴生 10月 5 天 祥                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 路易士馬士基LOUIS MAERSK 加州紐約 10月6 局士基                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 海園 HAI KUO 高雄 9月28 永 裕                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 岩梅丸 LIBERTY 地中海 10月11 海 拍                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 利是馬士基LEISE MAERSK 新加坡底能受谷10月5 馬士基                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 成莎快輪 WESER EXPRESS 加州西北太平洋10月 8 捷 成                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 約翰遜總統PRES. JOHNSON 高雄 9月28 總 統<br>保佛岛 BEAUFORD ISLAND 美國 9月28 番 岛                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 江户 S.D. EDO 欧洲 10月12 寶 隆<br>韓國好希望KOREAN JACE JIN 欧洲 10月12 利 洲                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 蘇華倫SOVEREIGN ACCORD雅加遠10月5日野杜爾樹TOR BAY新加坡10月5日下                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 美國自由 AM. LIBERTY 加州紐約 10月7 美 輪                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 製品貨櫃 FORMOSA CONTAINER 台灣 9月28 欣 洋<br>長勇 EVER VALIANT 美國 9月28 利 達                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 印・巴・中東線                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 東方皇冠 ORT, CROWN 新加坡巴生 10月6 大 源                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 東方特使 ORT. DIPIOMAT 加州紐約 10月8 港 野                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 伊利莎白露英ELISABETH ROTH 紅海 9月27 大 阪                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE 新加坡巴生 10月6 朝 陽                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 中南美洲線<br>************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 具脚 MALAN 廣州 9月29 招商局                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 全层地 GOLDEN YENBO 紅海 サガン か か                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MANGANG GLORY 雅加達新加坡 10月7 東 宇                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 首係現 BARBER PERSEUS 加勒比海南美 10月1 百保利                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 馬士基天保MAERSK TEMPO馬尼拉9月29 馬士基南進HP NAMJIN釜山9月29 東 發                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 布利斯托丸BRISTOL MARKS 紅海 9月29 日 鄒                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | HAND TAI 新加坡巴生 10月7 天 祥<br>SITI MIDAH 新加坡巴生庇能10月7 協 成                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 美國自由 AMERICAN LIBERTY 巴拿馬 10月7 美 精<br>長國 EVER GARDEN 加勒比海 10月9 利 達                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 大利多 <b>TOLEDO</b> 美國 <b>9</b> 月29 捷 成                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 香港恰美利THOMASEVERETT 吉大港區里 8月29 個 家                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PARARTI EMAM 10月8 海 粉 10月8 海 粉 10月8 海 粉                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 75 MARI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 海利 OCEAN ELITE 日本 9月29 大 飯                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ※油汤油结PRES MADISON 阿魏伯湯 16月1 思 知题。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | THAI TURTING THAI TURTING TO 10月8 港 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 美國金叉 AMERICA TRADER 加勒比海 10月11 泛 洋                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Bar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 高麗夫斯基KAP KOZLOVSKIY 速打 10月1 報 休<br>東方為菜 ORT TOPORTER 河拉伯第 10月1 港 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 海皇子主 NEP. ZIRCON 新加坡曼谷 10月9 港 但 WAHANSA LIMA 夏谷古母 10月9 港 但                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 百保盤 BARBER PRIAM 加勒比海南美 10月12 百保利<br>磁調高 ISLA SALANGO 南美 10月14 接 成                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 博多丸HAKATA MARU地中海9月29 日 郵得力高馬士基DRAGOER MAERSK新加坡9月29 馬士基                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 法關連納 <b>FRANCE</b> 孟 五 10月 1 初 <b>选</b> 阿拉伯舞 10月 2 怕 和 阿拉伯舞 10月 2 怕 和                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 飛航雅士 CLIPPER ACE 関尼拉 10.5 9 年 中央 10.5 9 | 孟加錫丸 MACASSAR MARU 中美洲 10月16 川 崎                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 源林正直 GALLEON INTEGRITY 南非 9月29 新 興                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 观德品 LUTIVA 局德拉斯吉大港10月 2 海 海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 福朗 LUCKY PINE 新加坡巴生形象 中央 永輝 EVER BRIGHT 馬尼拉 IONIT 中央                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 美國貿易 AM. TRADER 巴拿馬 10月18 美 輪                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 紅通     ACCESS     地中海     9月29 利 違       金華     KING HWA     高雄     9月29 東 海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 度方賢傑 ORT PRINCE 吉大港加爾各答10月 3 港 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 東亞・東北亞線                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | EM EVENT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 息星ROYAL STAR釜山9月29 新 興順豐PROSPERITY基隆9月29 川 崎 七                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 亞路姆 LANKA ARONA 和 10月 6 路 勒                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 金星VENUS日本9月27 美 邦京軍EASTERN LUCKY製品9月27 東 源                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | THE PART OF THE PA |
| 先錄货櫃 PIONEER CONTAINER 台灣 9月29 欣 洋                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | SEA PRELUDE 科倫坡紅海 10月 5 大 平 KAGA MARU 進打 10月 8 日 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 基實將軍 GEN. FR. KIEEBERG 日本 9月27 天                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | A XIAO SHI KOU 英洲 9月28 新 荷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 聖馬古上 ST. MAGNUS 台灣 9月30 卷 輪                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 10月5 X 隆                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6'                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 大同二號 TA TUNG 2 高雄 9月27 永 裕                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | MING HOPE 澳洲 9月30 華 海 MING HOPE 英洲 10月2 大 版                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 國利 KUO LIE 高雄 9月30 海 昌<br>泰藍寶 THAI PAILIN 曼谷 9月30 港 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | THE EUROPEAN EAGLE 紅海 10月 8 度 海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 大同二號     TA TUNG 2     高雄     9月27 永 裕       怡春     YI CHUN     日本     9月27 大 榮       康南一號     DONAM No. 1     釜山     9月28 楷 與                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | MING HOTE MING HOTE 10月2 大 版                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 彩蓝寶 THAI PAILIN 曼谷 9月30 港 郵中華瑞祥 R.R. RATNA 印尼语雄 9月30 港 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 大学 NL. VAN DIEMEN 速打阿喀巴 10月 8 数 数 数 数                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 大同二號     TA TUNG 2     商雄     0月27 永 裕       怡春     YI CHUN     日本     0月27 大 榮       陶南一號     DONAM No. 1     釜山     9月28 锥 與       華麗     HWA LIE     高雄基職     0月28 鉾 利                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | KYOWA BREEZE 新数內亞 10月2 大 版<br>香港·廣州交通表                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 装置實THAI PAILIN曼谷9月30 港中華瑞祥 R.R. RATNA印尼语雄9月30 港美國貿與 AMERICAN MARKETER 美國9月30 美昭川丸SHOKAWA MARU基盤9月30 川                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 大利東 BUROPEAN EAGLE 紅海 10月 7 康 徳 伊斯蘭堡 ISLAMABAD 科倫坡卡拉奇 10月 7 東 海 超多士 KHUD, ROMAS 近打 10月 7 華 林 成利東 WILLINE TOKYO 阿拉伯海 10月 8 百保利                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 大同二號       TA TUNG 2       商雄       9月27 未 裕         怡春       YI CHUN       日本       9月27 大學         陶南一號       DONAM No. 1       釜山       9月28 港 與         華麗       HWA LIE       高雄基職       0月28 年 利         快樂星       HAPPY STAR       釜山       9月28 新 與         安岛货櫃       FORMOSA CONTAINER 台灣       9月28 欣 洋         0月28 永 郑                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | を KYOWA BREEZE 新版内亞 10月2 大 版 香港・廣州交通表 番港頭 到廣州 廣州朝 到香港                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 表質實       THAI PAILIN       受谷       9月30 港 郵         中華瑞祥 R.R. RATNA       印尼筠雄       9月30 港 郵         美國質與 AMERICAN MARKETER 美國       9月30 美 翰         昭川丸 SHOKAWA MARU       基盤       9月30 川 崎         欧莉亞 GLORIA       釜山       9月30 港 興         東京丸       TOKYO MARU       日本       9月30 日 郵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 大学 NL. VAN DIEMEN 速打阿喀巴 10月 8 度 医 対策 EUROPEAN EAGLE 紅海 10月 7 康 徳 伊斯蘭堡 ISLAMABAD 科倫坡卡拉奇 10月 7 東 海 堀                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 大同二號       TA TUNG 2       商雄       0月27 永 裕         恰春       YI CHUN       日本       0月27 大 樂         附南一號       DONAM No. 1       釜山       9月28 權 與         華麗       HWA LIE       高雄基縣       0月28 韓 利         快樂星       HAPPY STAR       釜山       9月28 新 與         安岛货櫃       FORMOSA CONTAINER 台灣       9月28 欣 洋         兴華       HSING HWA       高雄       9月28 永 裕         淡玉泉       SHU YU QUAN       青岛       9月28 招商局                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 香港·廣州交通表  香港·廣州交通表  香港縣 到廣州 廣州開 到香港  東週火車上午8.25 上午11.40 上午8.45 上午11.25 下午 1.05 下午 3.45 上午10.30 下午 1.11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 表質實       THAI PAILIN       受谷       9月30 港 郵         中華瑞祥 R.R. RATNA       印尼筠雄       9月30 港 郵         美國貿與 AMERICAN MARKETER 美國       9月30 美 翰         昭川丸 SHOKAWA MARU       基盤       9月30 川 崎         欧莉亞 GLORIA       釜山       9月30 港 興         東京丸 TOKYO MARU       日本       9月30 岩 郵         泰臣被士 TYSON LYKES       美國       9月30 治 和                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 本語 NL. VAN DIEMEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 大同二號       TA TUNG 2       高雄       0月27 未 裕         竹春       YI CHUN       日本       0月27 大學         附南一號       DONAM No. 1       釜山       9月28 维 則         華麗       HWA LIE       高雄基隊       0月28 蜂 利         快樂星       HAPPY STAR       釜山       9月28 新 則         安岛货櫃       FORMOSA CONTAINER 台灣       9月28 欣 洋         與率       HSING HWA       高雄       9月28 孫 衛         東華       HSING HWA       高雄       9月28 招商局         東京       SHU YU QUAN       青岛       9月28 招商局         民利       MIN LIE       高雄基隆       9月29 雄 濱         新海       NEW HAI HUA       上海       9月29 華 濱                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 香港·廣州交通表  香港開 到廣州 廣州開 到香港  東週火車 上午 8.25 上午11.40 上午 8.45 上午11.25 下午 1.05 下午 3.45 上午10.30 下午 1.11 下午 4.85 下午 5.15 下午 6.39 下午 9.20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 泰遊寶       THAI PAILIN       曼谷       9月30 港 郵         中華瑞祥 R.R. RATNA       印尼商雄       9月30 港 郵         美岡賀與 AMERICAN MARKETER 美國       9月30 美 翰         昭川丸 SHOKAWA MARU       基盤       9月30 川 崎         欧莉亞 GLORIA       釜山       9月30 港 興         東京丸 TOKYO MARU       日木       9月30 日 郵         泰臣禮士 TYSON LYKES       美國       9月30 治 和         天職       9月30 輝 騰         江谷 YUE       天津       9月30 煙 騰         江谷 S.D. EDO       歐洲       9月30 煙 騰                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 本 NL. VAN DIEMEN 速打阿喀巴 10月 8 版 数                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 大同二號       TA TUNG 2       高雄       0月27 永 裕         大同二號       YI CHUN       日本       0月27 大學         附有一號       DONAM No. 1       登山       9月28 维 利         華麗       HWA LIE       高雄基隊       0月28 鄉 利         快樂星       HAPPY STAR       登山       9月28 新 與         安岛貨櫃       FORMOSA CONTAINER 台灣       9月28 旅 第         與華       HSING HWA       高雄       9月28 旅 衛         東華       SHU YU QUAN       青岛       9月28 紹 利         東平二號       NEW HAI HUA       上海       9月29 海 周         東平二號       TUNG PING 2       高雄       9月29 海 周                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 香港·廣州交通表  香港師 到廣州 廣州開 到香港  東海田 上午 8.25 上午11.40 上午 8.45 上午11.25 下午 1.05 下午 3.45 上午10.30 下午 1.11 下午 2.35 下午 5.15 下午 6.39 下午 9.20 上午 8.15 下午 4.00 上午 8.30 下午 4.30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 表面實       THAI PAILIN       曼谷       9月30 港       郵         中華瑞祥 R.R. RATNA       印尼筠雄       9月30 港       郵         美岡貿與 AMERICAN MARKETER 美國       9月30 港       朝         昭川丸 SHOKAWA MARU       基階       9月30 川       崎         欧河亞 GLORIA       釜山       9月30 港       男         東京丸 TOKYO MARU       日本       9月30 岩       野         東京丸 TYSON LYKES       美國       9月30 岩       野         天曜 71AN YUE       天津       9月30 畑       野         大殿       5.D. EDO       歐洲       9月30 畑       廣         高羅夫斯基KAP, KOZLOVSKIY       歐洲       10月1 幸       林         協和原國       KYOWA BREEZE       台灣       10月1 大       東                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TAN DIEMEN   施打阿喀巴   10月 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 大同二號       TA TUNG 2       高雄       9月27 未 裕         竹谷       YI CHUN       日本       9月27 未 裕         陶南一號       DONAM No. 1       釜山       9月28 排 列         華麗       HWA LIE       高雄基版       0月28 蜂 利         埃里       HAPPY STAR       釜山       9月28 新 與         安岛货櫃       FORMOSA CONTAINER       9月28 旅 洋         東華       HSING HWA       高雄       9月28 旅         東華       HSING HWA       高雄       9月28 採         東京       HSING HWA       高雄       9月28 採         東京       NEW HAI HUA       上海       9月29 森 八         東平二號       TUNG PING 2       高雄       9月29 森 八         英衛館士       DYNAMIC ACE       日本       9月29 旅         安衛館士       PIONEER CONTAINER       台灣       9月29 旅                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 香港·廣州交通表  香港師 到廣州 廣州期 到香港 上午 8.25 上午11.40 上午 8.45 上午11.25 下午 1.05 下午 3.45 上午10.30 下午 1.11 下午 2.35 下午 5.15 上午 6.39 下午 9.20 上午 8.15 下午 4.00 上午 8.30 下午 4.30 上午 6.55 下午 7.30 上午 5.30 下午 6.05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 製菌資       THAI PAILIN       曼谷       8月30 港       郵         中華瑞祥 R.R. RATNA       印尼琦雄       9月30 港       郵         美國貿異       AMERICAN MARKETER 美國       9月30 川       崎         昭川丸       SHOKAWA MARU       基盤       9月30 川       崎         耿京東       TOKYO MARU       日本       9月30 港       興         東京丸       TOKYO MARU       日本       9月30 岩       明         東京丸       TYSON LYKES       美國       9月30 岩       田         天職       10月30 畑       田       田       日         天職       10月1 電       本       財       日       日         京田       TIAN YUE       天津       9月30 畑       田       田       日       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田       田 | 世界                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 大同二號       TA TUNG 2       高雄       9月27 未 裕         台春       YI CHUN       日本       9月28 排 與         梅南一號       DONAM No. 1       金山       9月28 排 與         華麗       HWA LIE       高雄基       9月28 新 與         快樂星       HAPPY STAR       金山       9月28 新 與         安岛货櫃       FORMOSA CONTAINER 台灣       9月28 旅 第 與         東華       HSING HWA       9月28 旅 第 月28 旅 第 月28 旅 前 國         東京       SHU YU QUAN       青岛       9月28 添 商         東京       SHU YU QUAN       青岛       9月29 雄 灣         東京       TUNG PING 2       高雄       9月29 華 灣         東京       TUNG PING 2       高雄       9月29 東 洋         東衛雖土       DYNAMIC ACE       日本       9月29 東 洋         海園       HAI KUO       高雄       9月30 永 衛         東國       HAI KUO       高雄       9月30 永 衛         東國       ROYAL STAR       多山       9月30 新                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ***                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 表面實       THAI PAILIN       受谷       8月30 港       郵         中華瑞祥 R.R. RATNA       印尼商雄       9月30 港       郵         美國貿與 AMERICAN MARKETER 美國 B月30 川 崎 照別 LL SHOKAWA MARU       基職 9月30 川 崎 興 明 6 月30 港       9月30 港 興 9月30 港 興 9月30 港 興 9月30 港 月 6 日本       9月30 港 9月30 港 月 7 日本         東京九 TOKYO MARU 日本 9月30 日本 9月30 日本                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 短い                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 大同二號 TA TUNG 2   内27 永 裕栗 明 大                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 香港·廣州交通表  ***                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul> <li>※ 整変 THAI PAILIN 受合 9月30 港 郵中華</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TRUE   NL. VAN DIEMEN   施打阿喀巴   10月 8 東 康   接   接   接   接   接   接   接   接   接                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 大河                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ***                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 表面實       THAI PAILIN       受容       9月30 港       郵         中華環样 R.R. RATNA       印尼商總       9月30 港       郵         東面質與 AMERICAN MARKETER 美國 四月30 月 50 月                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 無対応 EUROPEAN EAGLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 大田                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 香港·廣州交通表  ***                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul> <li>基面質 THAI PAILIN</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 東京                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TA TUNG 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 大字 (4.00 上午 8.25 下午 7.30 下午 8.05 下午 8.55 下午 9.30 上午 8.25 上午 10.00 下午 7.30 下午 8.05 下午 8.55 下午 9.30 下午 8.05 下午 8.55 下午 9.30 下午 7.30 下午 8.05 下午 8.55 下午 9.30 上午 8.35 下午 8.55 下午 9.30 上午 8.35 下午 8.55 下午 9.30 上午 8.35 下午 7.30 下午 8.05 上午 9.25 上午 9.30 上午 8.35 下午 7.30 下午 8.05 上午 9.25 上午 9.30 上午 8.35 下午 7.30 下午 8.05 上午 9.25 上午 9.30 上午 8.35 下午 7.30 下午 8.05 上午 9.25 上午 9.30 上午 8.35 下午 7.25 上午 9.45 約3 小時 下午 1.45 約3 小時 下午 2.00 約 3 小時                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul> <li>※哲寶 THAI PAILIN</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 施工 NL. VAN DIEMEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TA TUNG 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 香港                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <ul> <li>※ 整変 THAI PAILIN</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 無いた。 NL. VAN DIEMEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TA TUNG 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 本                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 本語文 THAI PAILIN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 東京 AL VAN DIEMEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TA TUNG 2 商雄 0月27 永 裕榮 與利果 大樓 1 CHUN 日本 0月27 大樓 與利果 1 CHUN 日本 0月28 \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$ \$\$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 本                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ### THAI PAILIN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 東京 AL. VAN DIEMEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TA TUNG 2 商                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | *************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| #                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 東京 AL. VAN DIEMEN EUROPEAN EAGLE HMB EUROPEAN EAGLE HMB ISLAMABAD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TA TUNG 2 商雄 0月27 永 裕榮 四月27 永 裕榮 四月27 大樓 9月27 大樓 9月27 大樓 9月27 大樓 9月27 大樓 9月27 大樓 9月28 每 9月28 每 9月28 每 9月28 每 9月28 每 9月28 每 9月28 日本 9月28 春                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | *************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| #                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Wind   Buropean Eagle   10月 8 東 徳 徳   10月 7 東 徳 徳   10月 8 東 亞 阿拉伯海   10月 8 東 近 徳   10月 9 京 近 徳   10月 9 京 京 東 東 西 市 大港加爾各等10月 9 京 大港加爾各等10月 10 倍 和                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 大同二號                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 香港 · 廣州 交 通 表                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| #                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Will Van Diemen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TA TUNG 2   内盘                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 本 · 廣 州 交 通 表                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| #                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TROUTBANK   MARINGA    | TA TUNG 2   内部                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 香港 · 廣州 交通 表                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ##                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 東京                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TA TUNG 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | *************************************                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| #                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 10月                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 大同二號 TA TUNG 2   内27 永                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 本                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| #                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | NIL. VAN DIEMEN   2017年   10月   5   10月   7   10月    | 大同二號 TA TUNG 2   10月27 永                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 本                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| ##                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | NIL. VAN DIEMEN   2017年   10月   5   10月   7   10月    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 本                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | T.   VAN DIEMEN   2017   10月 8   20   20   20   20   20   20   20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 大同                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | T.   VAN DIEMEN   10月                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 大同一號                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Page                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | T.   VAN DIEMEN   20月8   20月7   20月8   20月7   20月8   20月7   20月8   20月7   20月8   20月7   20月8   20月9   2 | 大同                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



11.16 12.47 13.58

14.56

19.16

18,12

10.00

10.52

14.06 15.50

16.30 18.05

| オリュニス等に | 祖別と上手司長上午十一時零二分                                | <b>25</b> 0                                                                         | 時間表                                                    |                                                                             | 黄 豆 120.00 117.20 119.80 119.40 122.20 122.40 未平合约: 80               |                                                                              |     | 期金未平<br>飾賞金(<br>飾白金(<br>書格(<br>中                                                                                                                                                                     | 共23年成合約共0手毎兩)3,43毎兩)3,34審算入 2,安士)595。                                                                         | 4<br>交總值1.07<br>0.00(平)<br>0.00(平)<br>805.00實出<br>00(平)<br>—個月1 | · 2,820.0                                                 | 荷智新奥意瑞瑞典                 | 成 明 港 加 地大 士 典 洲 科克 朗 港 坡 先 里 法 克 洲 來 朗 盾 元 元 令 拉 郎 朗 元 源 | 一一一一一一一一一 中国百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百百 | 29.50<br>74.17<br>32.65<br>118.71<br>11.72<br>13.54<br>102.30<br>29.87<br>213.40<br>  家外題管 | 29.64<br>74.55<br>32.81<br>119.31<br>11.78<br>13.60<br>102.82<br>30.01<br>214.46<br>理總局) |
|---------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | 三時三十分(每天開,約一小十時三十分(每天開,約一小(東莞)線一流化湖號(東莞)線一流化湖號 | <b>阴,下午七時三十分(金紀日朔,均十三小時到一年慶總)西江號(途卅一日停航)開,下午六時(逢單日朔,約十四小路)</b> 1 4 代明三十分 (建學日朔,約十四小 | 使用,下午上午三十分。 《透州一日停航》 (透州一日停航) (建十、二十六)港開,下午五時 (建十、二十六) | 准江峰—南湖號(航程約十六小時日開,上午十一時三十分 (逢六、十四港開,下午二時 (逢四、上二年),下午二時 (歲四、上二時),下午五時(逢四、十四) | 中三時(達九、二十年五時(四·八·十二十年五時(四·八·十二十十三十十二十十二十十二十十二十十二十十二十十二十十二十十二十十二十十二十十 | 山頂象【鹿胡虎(沉呈的十三、四頭關,下午四時三十分 到香港:上午港開,下午四時三十分 到汕頭:上午港開,下午四時三十分 到汕頭:上午本周 海線 一演湖號 | 時十時 | 開<br>建<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>工<br>上<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、<br>、 | 『午午午午<br>象四一九二<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・<br>・ | 上上上珠下。<br>午午午海午                                                 | 午午午埔午<br>十十七線五<br>一時時<br>一時<br>一時<br>一時<br>一時<br>一時<br>一時 | 午午午<br>四十九<br>時一時<br>廿時五 | 于四時五十五分(必要時加班)千三時四十五分(必要時加班)午十時三十分(必要時加班)午九時十五分           | 少事一限明明(沈建约三十五分数)十四時三十分十四時三十分下午五時十五十二時半   | 下午三時三十分 <b>阿督传</b> 上午九寺五十五一下午三時三十分   下午四時十五分上午九時半 <b>回蛇口</b> 上午十時十五分                       | ■ 廣東各線客輪                                                                                 |

豆

每百 304.78 306.27 人民幣 73.6(-0.1) 港粤汽車客運表

新加坡元

新台幣

每萬 319.80 320.80

360.50

13.80

95.50

| 18-31 (P-13-22-) |              |       |         |  |  |  |  |
|------------------|--------------|-------|---------|--|--|--|--|
| 頭                | 行            | 到     | 澧.      |  |  |  |  |
| <b>廣州</b> 九龍     | 上午7.30       | 廣州 下午 |         |  |  |  |  |
|                  | 上午9.30       | 九龍 下午 | - B .30 |  |  |  |  |
| 油頭九龍             | 上午6.15       | 汕頭 下午 | 7.00    |  |  |  |  |
|                  | 上午6.00       | 九龍 下午 | -5.40   |  |  |  |  |
| <b>具字</b> 九龍     | 上午6.15       | 興寧 下年 | - 5 .50 |  |  |  |  |
|                  | 上午5.30       |       | -5.20   |  |  |  |  |
| 流沙九龍             | 上午8.45       | 流沙 下午 | 00.8≎   |  |  |  |  |
| 流沙               | 上午6.00       | 九龍 下午 | - 5 .30 |  |  |  |  |
| ( 4              | <b>興寧・流沙</b> | 隔日開)  | . ^     |  |  |  |  |
| 惠陽九龍             | 上午7.15       | 惠陽 中午 | -12.00  |  |  |  |  |
| h 1              |              | 九龍 下午 |         |  |  |  |  |

太平九龍 上午7.45 太平 上午11.00 太平 下午1.00 九龍 下午4.40 **肇慶**九龍 上午 6.45 **肇**與 下午 5.30 肇慶 上午 6.30 九龍 下午 6.30 隔日開途經三水(西南)

深圳九龍 上午7.15香蜜湖 上午8.30 香蜜湖 下午 3.00 九龍 下午 4.30 天虹牌 靑島 \*滋養補腎

\*有益可口 净量200克×120包 · 400克×60包 30公斤紙箱装 常備現貨 歡迎本銷轉口 程ing: 與棧食品公司 電話:5-435294-6(三線) 圆貨公司、超級市場有售、

EXPESS SHIPPING

FREIGHT-TRANS

FUNG LEE HONG

協成汽船株式會社

**₽** 

十四、二十

二十四)

FIVE-OCEAN

FULL SPEED

FU JIAN

FUI NAM

KYOSEI

祥

洲

餂

翻利行

FAR EAST ENTERPRISE

FAR EAST FEEDERS

 $5 - 255191^{-4}$ 

5-8317668

Б--284701

5-200350

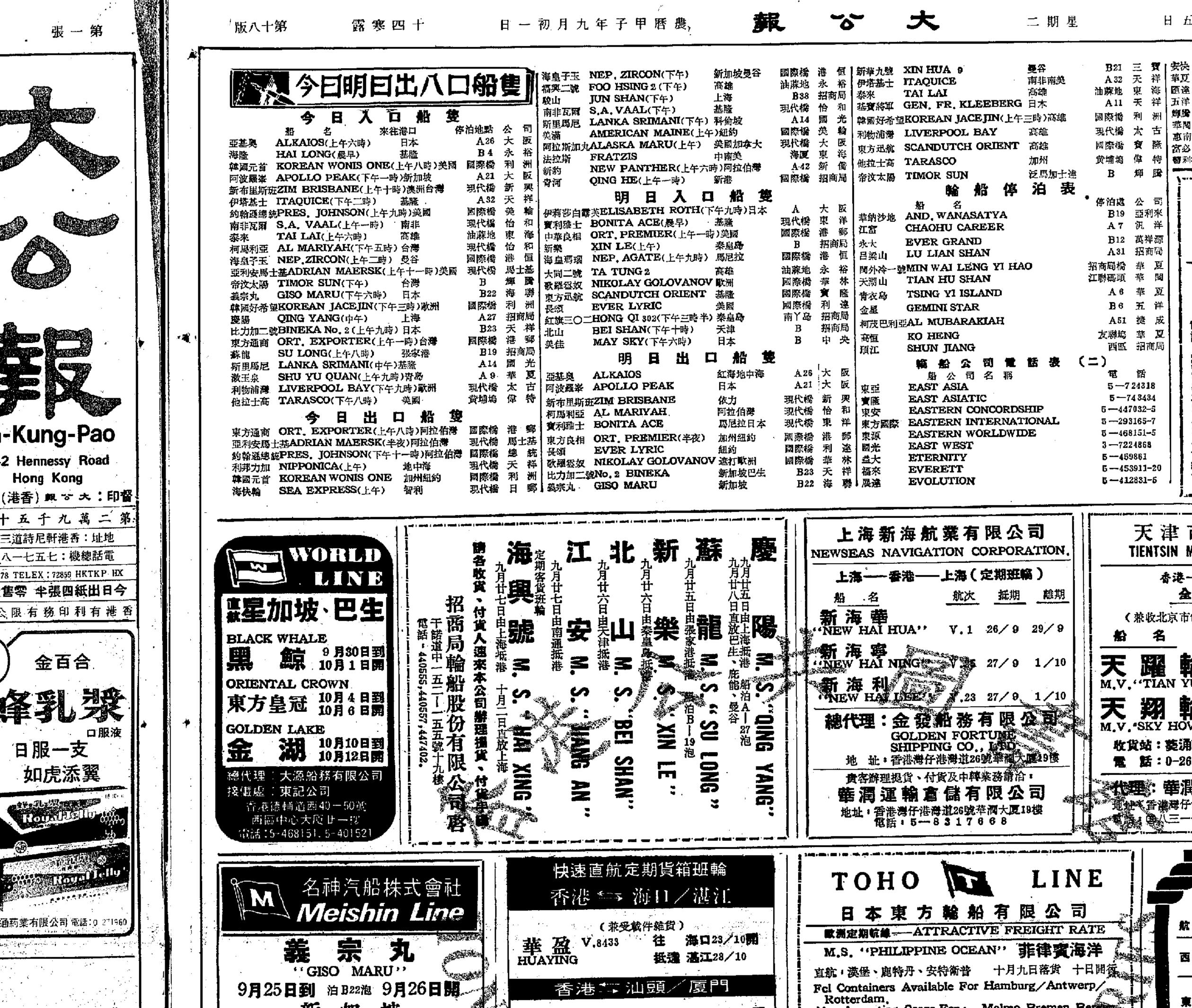
**5-269704** 

**5-404021** 

**5-431247** 

5 - 405035

R---21/155

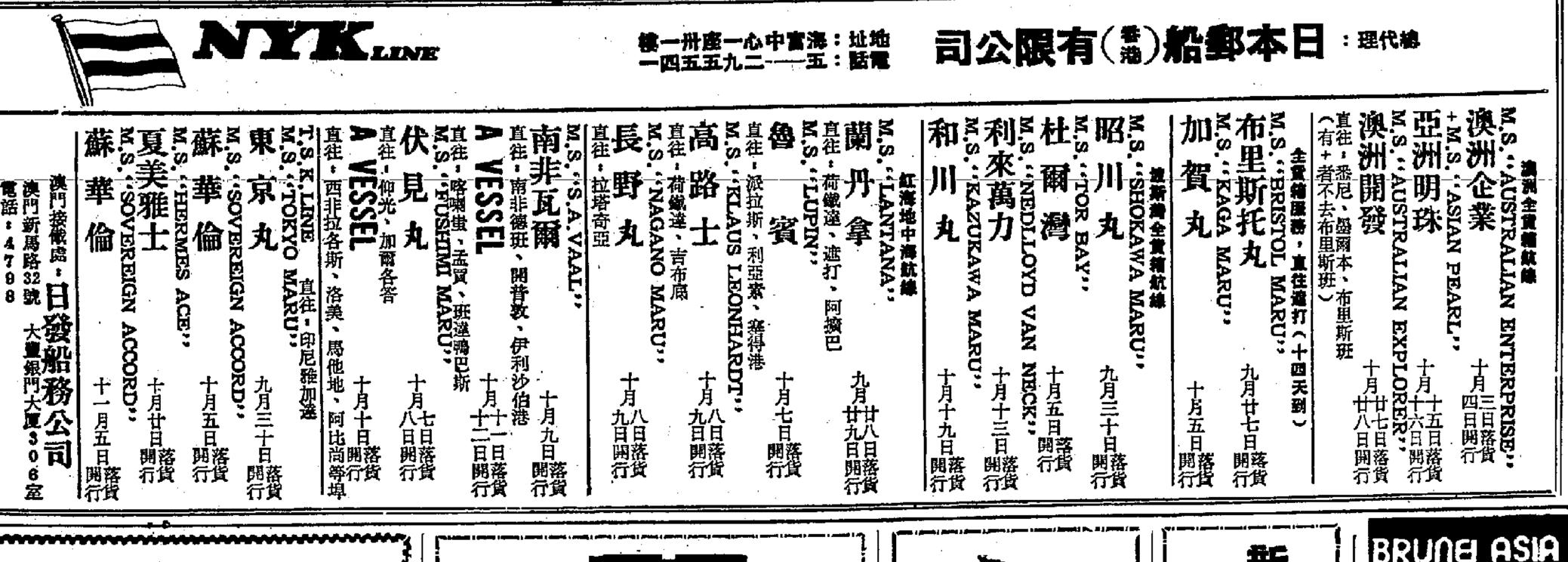


天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. 香港---天津(新港) 全貨箱航線 (兼收北京市包箱、散貨及天津市包箱) ·"TIAN YUE" V,19B 29/9 2/10 天郑輪 M.V.\*SKY HOVER" V.56B 7/10 9/10 收货站:菱涌現代貨櫃碼頭《MTL》 意 話:0-262849 華潤運輸會儲有限公司 **企业 香港時仔港灣道26號華獨大厦19樓** 

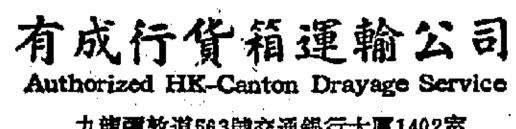


十月九日落货 十日開行 Also Accepting Cargo For : - Malmo, Bremen, Berger Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London With Transhipment At Hamburg, Dublin, Mslilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp. 汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD. 14th Floor, Euro Trade Centres 欧陸貿易中心14樓 Tel: 5=216461 香港干諾道中13-14號(6Lines) 收貨站: 迅致貨倉 油塘K7174988 海滩道24號 TEL: K-7271888 門代理: 星鄉船務公司 電話: 2797 地址: 巴蒙打爾古街95號 机上海 港 LORD 以外,

渣華輪船公司 澳門:76463 香港:5-455633 開航日期 9月30日 OCEAN ELITE 10月27日 A VESSEL MARAKI 9月30日 (FOR MAHE ONLY) SPERO 10月11日 (OMITTING MAHE) PROSPERITY 10月1日 10月9日 S.A. VAAL NEDLLOYD COLOMBO 渣華哥倫布 10月25日 南美西岸 NEDLLOYD ALKMAAR 渣華安曼 10月22日 NEDLLOYD NAGOYA 渣葬名古屋 10月24日 NEDLLOYD NAGOYA 渣革名古屋 10月24日 南美東岸 NEDLLOYD LEUVE 渣華累富 10月30日

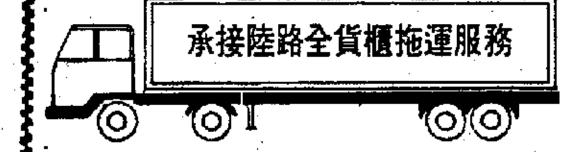


中國定期航綫貨櫃服務 散貨櫃及各類貨運 截貨 20/9 24/9 警港-港江 20/9 23/9 香港一海口 18/10 23/10 【各港一厦門 20/9 香港一汕頭 | 香港一上海 6/10 |香港一新港/交城 26/9 1/10 4/10 香港一大達 9/10 10/10 |香港一貫埔 訂載查詢 景華船務有限公司 5-414877(8線) 香港德輔道中317號啓德商業大厦1104室



九龍彌敦道563號交通銀行大厦1402室 電話: 3-301385-6 ~ 3-309003 3-301183 廣州聯絡處。廣州市糧油食品進出口公司 地址 - 廣州市人民南路163號 電話: 83530,89671

香港一往返一廣州市及廣東省各地代書 報酬,直接拖至代貨人地址,貨種齊備 ,免藉租,轉口貨運,直接往來貨櫃碼 頭拖運,不另收費。

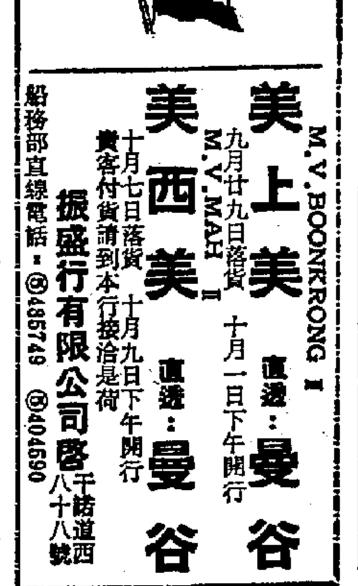


明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.

本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處·九龍偉晴街56—88號 偉成大厦2樓A座 香港聯络電話:3-841138 3-841105-6 深圳聯络電話:39788 廚州聯络電話:74835

佛山聯絡處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯絡電話 : 86204,85514,86169



谷

谷

# 新華輪

電話·5-411455·5-444566 總輔道中156至164號通用商 第二一實船務有四 九月廿六日開行 船已抵港泊B21泡 阿里 公司

### BRUNEI ASIA LINE 汶莱沙巴砂膀越特快航線

SPECO TRUST V.7/84 9月29日及10月4日落貨 士必信 10月 直統·汶莱、古普、赞巫 10月 5 日開行 PRAVADE SEA V.71/84 10月4日收貨 10月5日開行 巴越海 直載:納購、亞庇、山打根、斗湖 NANSHING I V.87/84

10月16日收貨 10月17日開行 直航:納閩、亞庇、山打根、斗湖 SPECO EXPRESS V.15/84 10月21日收貨 10月22日開行

直航: 汶莱、古播、詩巫 **总代理:國光鉛務公司** 九龍瑞興大厦 9 樓 電話K7224868

士必快

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司 西非線---定期班輪

### "MUTAN CAREER" 十月八日到港

直航: Luanda, Owendo, Matadi, Pointenoire, Apapa, Lome,

Dakar. 兼收 · Banjul Conakry Novakchott Bissau 經Dakar轉

香港代理·汎洋航運有限公司 干諾道中13-14號歌陸貿易中心14樓 取話:5-216461(8Lines)